83STE JAARGANG No. 244 — VRIJDAG 21 OKTOBER 1966

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN
Hoofdredacteur: J. C. Maas ● Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad ● Kantoor: Conscientiesteeg 27 - 29 ● Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

Eerste olievondst op Noordzee

LONDEN (RTR) — Op een afstand van 32 kilometer voor de britse kust bij de badplaats Cromer heeft de Burmah North seagroup op een diepte van 6750 voet in de noordzee voor het eerst olie aangetroffen. De commerciele betekenis van de vondst kan pas worden vastgesteld na nieuwe boringen en meer proeven.

De groep telt twee Britse ondernemingen, nl. Burmah Oil en Imperial Chemical Industries, en twee amerikaanse bedrijven, t.w. Ocean Drilling and Exploration en Murphy Petroleum.

Bij het vinden van de olie kwam ook gas vrij. In New Orleans heeft de Ocean Drilling bekendgemaakt dat de boring gas levert in een hoeveelheid van zeven miljoen kubieke voet per dag en olie in een hoeveelheid van ongeveer vierhonderd barrel per dag.

Ir. Oele tot Europees parlement:

PROTECTIONISME ONAANVAARDBAAR

STRAATSBURG (ANP) — **Een Europese oliepolitiek die de weg op zal gaan van het Europese landbouwbeleid, gaat de verkeerde weg op. Een beveiliging van de olievoorziening zal men in de eerste plaats moeten zoeken in gelijktijdige verruiming van de markt en verbetering van de concurrentieverhoudingen tussen de oliemaatschappijen.**

Onder geen beding zal het gebrek aan aardolievindplaatsen in de landen van de gemeenschap aanleiding mogen geven tot een protectionistische politiek.

Niemand heeft baat bij een tekort aan aanbod

De Nederlandse socialistische afgevaardigde ir. A. P. Oele, die dit donderdag in Straatsburg betoogde tijdens het politieke debat van het Europees parlement over het energiebeleid in de gemeenschap, wees verder op de ondoorzichtigheid van de oliemarkt. Enerzijds hoort men de aardoliemaatschappijen zeggen dat het aanboren van diepere aardlagen bijzonder kostbaar zou zijn, maar anderzijds zijn er geluiden, dat nieuwe technieken nog ongekende en grote voorraden zullen kunnen ontsluiten.

WAAROM

Waarom de Europese oliepolitiek geen protectionistische mag zijn, maakte de heer Oele duidelijk aan de hand van het aardoliebeleid van de Verenigde Staten. Amerika moedigt de winning elders op de wereld zodanig, dat de gewonnen hoeveelheden niet op de eigen markt kunnen worden afgezet. Het overschot dat elders ontstaat richt zich vooral op de sterk groeiende Europese markt. Een te restrictieve Europese politiek houdt het gevaar in dat het aanbodoverschot omslaat in een tekort en daar heeft niemand in Europa, de verbruikers wel in de laatste plaats, belang bij, aldus ir. Oele.

Hij bepleitte bij de winning van olie bundeling van krachten „waarbij vele kleine samengaan in een beperkt aantal grotere ondernemingen die de winning op wereldwijde schaal met succes ter hand kunnen nemen. Het is het oude verhaal van de schaalvergroting, gedwongen door de technische ontwikkeling", zo zei ir Oele. In dit verband noemde hij het realistisch om te onderkennen dat een Europese energiepolitiek van groot belang, maar een Europese industriepolitiek eigenlijk nog dringender is.

MARJOLIN

De Nederlandse afgevaardigde vroeg zich verder af of het nog wel realistisch is voor de europese landen om minimum olievoorraden aan te houden, nu ook, behalve uit het middenoosten, olie wordt aangevoerd uit andere vindplaatsen (Noord-Afrika en Nigeria). De vice-voorzitter van de E.E.G.-Commissie, de fransman Robert Marjolin, was het op dit punt niet met de Nederlandse afgevaardigde eens. Wel onderschreef hij volledig het standpunt van de heer Oele dat Europa bij zijn toekomstige oliebeleid geen protectionisme mag bedrijven.

Ook de Nederlandse natte-mijnwet kwam in het debat nog ter sprake. De Belgische liberale afgevaardigde Hougardy veronderstelde dat deze wet wel eens een ongustige invloed zou kunnen hebben op de exploratie van het Nederlandse deel van de Noordzeebodem.

Alle tekenen wijzen erop dat aanmoediging van die exploratie overbodig is. Overigens zal men hier aanmerkelijk meer kans maken om goud te vinden dan olie.

Ir Oele betoogde verder dat het kolenvraagstuk in de gemeenschap nog klemmender zal worden. „De politiek-actuele betekenis van een communotair beleid op het gebied van aardolie en gas is gelegen in de bijdrage die dit beleid kan leveren aan een zorgvuldig in de hand te houden en sociaal verantwoorde vervanging van onrendabele steenkolenmijnen".

Getuige krijgt hartaanval

Incidenten bij proces Mauers

WENEN (DPA) — In het proces dat in Wenen wordt gevoerd tegen de gebroeders Johann en Wilhelm Mauer, die onder meer worden beschuldigd van deelneming aan de massa-executies van joden op de „Bloedzondag van Stanislau" op 12 oktober 1941, heeft de getuige Israel Aminadow uit Tel Aviv donderdag een hartaanval gekregen toen hij vertelde hoe duizend joodse kinderen uit Hongarije voor de Gestapogebouwen in Stanislau werden afgemaakt.

Hoewel artsen vaststelden dat hij niet meer tot verdere getuigenis in staat was, stond Aminadow erop op eigen risico nog een korte belangrijke mededeling te doen. De president van de rechtbank wees dit echter af met de motivering dat hij de gezondheid van de man niet in de waagschal wilde stellen.

Later op de dag deed zich een tweede incident voor nadat verscheidene andere getuigen de broeders zwaar hadden belast. Zij verklaarden onder meer dat beiden aan verscheidene massa-executies en folteringen hadden deelgenomen en in afzonderlijke gevallen joden hadden doodgeschoten.

Nadat de getuige Leo Roth had verklaard dat Wilhelm Mauer in Stanislau een jood levend had verbrand, kreeg de 48-jarige beklaagde een huilbui en gezichtskramp waardoor hij niet meer tot spreken in staat was.

Tevoren had hij uitgeroepen: „Ik ben helemaal over mijn zenuwen heen door deze aantijgingen. Dat houdt zelfs geen dier uit. Ik heb geen mens verbrand, dat is niet waar. Wanneer...., dan had ik hem neergeschoten, maar niet verbrand".

De president vroeg daarop: „Dus hebt u toch mensen neergeschoten"?

Mauer stamelde: „Nee, nee. Ik heb niemand neergeschoten".

De openbare aanklager breidde op grond van de getuigeverklaringen de aanklacht tegen de gebroeders met een aantal beschuldigingen uit.

Surinaamse ministers hebben controverse

PARAMARIBO (ANP) — De Surinaamse minister van opbouw, de heer J. Rens heeft donderdag tijdens een persconferentie in Paramaribo verklaard dat er een controverse bestaat tussen hem en de minister van openbare werken en verkeer, de heer J. Thijm.

Daarom had hij enkele maanden geleden geweigerd waar te nemen voor minister Thijm, toen deze zich in Nederland bevond. Premier Pengel had toen de heer Thijm teruggeroepen.

De controverse tussen de beide ministers was, volgens de heer Rens, ontstaan bij het vertrek van de heer Thijm naar het buitenland. Met de inhoud van een memorandum met instructies, dat de minister van openbare werken en verkeer had achtergelaten kon de heer Rens zich toen niet verenigen. Bij een vroegere waarneming had de heer Rens activiteiten ontwikkeld, welke de heer Thijm bij zijn terugkeer onmiddellijk had stopgezet. De beide ministers zullen nu een nota bij de raad van ministers indienen, waarin zij hun standpunten uiteenzetten.

VERFBOMMEN OP JOHNSONS AUTO

MELBOURNE (RTR) — Twee plastic zakken met witte verf zijn vandaag naar de auto van president Johnson geworpen toen deze door Melbourne reed. De zakken scheurden en de verf kwam terecht op de hoofden van de voor in de auto gezeten mannen van de Amerikaanse geheime dienst.

Enkele minuten later werd weer met verf naar de auto gegooid, maar nu met rode en groene. Hoewel de auto besmeurd werd, bleven de Amerikaanse president en zijn vrouw verf-vrij.

Zinspelend op de grote menigten, die op de been waren zei de president: „Ik geloof, dat zij het niet kunnen uitstaan dat de opkomst zo groot is".

ARRESTATIES IN OAKLAND (Cal.)

OAKLAND (RTR) — Tijdens rassenonlusten in de Californische stad Oakland, die al drie dagen voortduren, zijn donderdag zes negers gearresteerd. In een herstellingsoord ontstond brand als gevolg van brandbommen. Vijf personen werden gearresteerd omdat zij betrapt zouden zijn op het vervaardigen van molotovcocktails. Op een middelbare school voor kleurlingen, waar woensdag vijf blanke leraren werden mishandeld, zijn de lessen hervat onder strenge politiebewaking. Sinds de ongeregeldheden dinsdag begonnen, heeft de politie vijftig personen opgepakt. De onlusten hebben een spoor van gebroken ruiten en geplunderde winkels achtergelaten, voornamelijk in de negerwijk van Oakland.

Ramp voorkomen op olieraffinaderij

HAMBURG (DPA) — Snel ingrijpen van de brandweer heeft donderdagavond een catastrofe in een olieraffinaderij in Hamburg voorkomen. Door onverklaarde oorzaak was in een destillatietoren op het terrein van de raffinaderij van de Bataafsche Petroleummaatschappij brand uitgebroken. Na een strijd van een uur met schuimblussers en waterstralen **had de brandweer het vuur onder controle.**

Credit Union viert haar Werelddag

● *Voor een tjokvolle recreatiezaal te Negropont presenteerde gisteravond de bond van credit unions een cultureel programma in het kader van de viering van de internationale dag der credit-unions. Als ceremoniemeester trad op de heer R. J. A. Fraai, die de verschillende sprekers inleidde. Voorzitter Minguel Wolfschoon (foto onder) wierp een blik in het verleden en in de toekomst van de bond van credit unions in de Ned. Antillen, die verspreid over Aruba, Bonaire en Curaçao een ledeltal heeft van circa dertienduizend man, terwijl de heer Eldred G. Maduro het licht liet schijnen op de begin- en groeiperiode van de internationale beweging en het heilzame werk, dat in de loop der jaren is verricht. Het cultureel gedeelte was in handen van drs Livio A. Hermans (piano), Hubert H. Beckers (bariton) met pianobegeleiding van Stanley de Castro, James R. Dunker (gitaar), Rafael E. Pichardo (voordracht) en de dansgroep van Elba Contreras. Naast de talloze credit-unionleden hadden nog van hun belangstelling blijk gegeven o.a. minister C. D. Kroon, mgr J. M. Holterman, bisschop van Willemstad, waarnemend gezaghebber A. J. van Hesteren, gedeputeerde P. van der Hoeven, inspecteur P. T. M. Sprockel van onderwijs, officier van justitie L. R. Nahr (foto boven)*

Rhodesische onderhandelingen

SALISBURY (RTR) — Premier Ian Smith van Rhodesië heeft donderdag in een rede voor radio en t.v. gezegd dat zijn regering met Engeland blijft onderhandelen over een oplossing van het constitutionele geschil. Hij zei te geloven dat zijn regering dichter bij een akkoord met Engeland is dan de meesten denken.

Smith sprak zes uur nadat sir Morrice James, die een Brits voorstel heeft overhandigd, naar Londen was vertrokken. De Rhodesische minister zei dat het voorstel ernstig zal worden bestudeerd. Waarnemers achten de kans groot, dat het wordt verworpen. Engeland zou geëist hebben, dat de blanke regering in Salisbury een ontwikkeling in de richting van meerderheidsbestuur garandeert.

Smith zei, dat hij Engeland ertoe wil krijgen zijn regering te erkennen. „Wij vragen Engeland niet om onafhankelijkheid, want die hebben we al. Het gaat om de betrekkingen tussen de beide regeringen".

De premier verklaarde dat Rhodesië misschien uit het gemenebest zal treden als Engeland het geschil voor de VN brengt. Engeland heeft gewaarschuwd dat het de VN zal verzoeken dwingende economische sancties tegen Rhodesië voor te schrijven als er dit jaar geen oplossing is gevonden.

PREMIER SOEVANNA PHOEMA OP WEG NAAR VIENTIANE

Putsch in Laos

BANGKOK (RTR, AFP) — De Laotiaanse luchtmachtbevelhebber generaal Thao Ma heeft in Savannachet in Zuid-Laos een staatsgreep gedaan. Vliegtuigen van de opstandelingen hebben vandaag militaire en niet-militaire gebouwen in de Laotiaanse hoofdstad Vientiane gebombardeerd en beschoten en grote schade aangericht. Er zouden hevige luchtgevechten gevoerd worden tussen vliegtuigen van generaal Ma en toestellen van eenheden die trouw zijn gebleven aan de regering van prins Soevanna Phoema.

BOMBARDEMENT

De vliegtuigen van generaal Ma hebben volgens de berichten ook het buiten Vientiane gelegen militaire kamp Chinamo gebombardeerd.

Generaal Ma zou het hoofd van de Laotiaanse strijdkrachten, generaal Oeane Ratikone, hebben laten arresteren.

De Thailandse troepen in Oedorn en Oebon, die aan Laos grenzen, zijn in een toestand van volkomen paraatheid gebracht.

Premier Soevanna Phoema heeft onlangs de nationale vergadering ontbonden nadat deze haar goedkeuring niet kon hechten aan de regeringsbegroting. De premier heeft algemene verkiezingen uitgeschreven.

Soevanna Phoema was op het ogenblik van de staatsgreep in de Verenigde Staten, waar hij de bijeenkomst van de algemene vergadering der VN bijwoonde.

De Thailandse luchtvaartmaatschappij Thai Airways heeft de geregelde dienst op Vientiane stopgezet.

„Crisis voorbij"

Door verschil van mening tussen generaal Ma en legerleiders zijn eerder in het jaar bombardementen van de aanvoerweg door Laos voor wapens en manschappen uit Noord-Vietnam naar de Vietcong in Zuid-Vietnam 10 dagen onderbroken geweest. Daarna kondigde generaal Ma op 15 juli aan, dat „de crisis" voorbij was en er geen staatsgreep zou komen.

Het hoofdkwartier van generaal Ma in Savannachet ligt 300 km ten zuidoosten van de Laotiaanse hoofdstad.

Soevanna Phoema, die inmiddels in Parijs is aangekomen, heeft gezegd, „nergens van op de hoogte te zijn". Toch vond hij het zeer wel mogelijk, dat er een staatsgreep gepleegd was.

De Laotiaanse premier denkt, dat de oorzaak ervan gezocht moet worden in de rivaliteit die reeds enkele maanden bestaat tussen generaal Thao Ma en de generale staf.

Niet tegen regering

Vanmorgen hebben zes vliegtuigen uit Savannachet het algemene hoofdkwartier, op drie km afstand van Vientiane, gebombardeerd alsook het hoofdkwartier van het vijfde militaire district, op 8 km van de Laotiaanse hoofdstad, en het vliegveld.

De bombardementen veroorzaakten een grote paniek in Vientiane.

Van welingelichte zijde in Singapore is gezegd dat generaal Ma verklaard heeft, dat zijn actie tegen de militaire hiërarchie is gericht en niet tegen de regering.

De Japanse ambassade in Vientiane heeft Tokio gemeld dat er geen vrees bestaat voor straatgevechten omdat legereenheden in en buiten Vientiane niet tegenover elkaar zouden staan.

Geschil met wetgevende macht

Castello Branco stuurt parlement naar huis

BRASILIA (AFP/RTR) — President Castello Branco van Brazilië heeft het parlement meegedeeld, dat de zitting van het congres tot 22 november geschorst is. Het besluit hiertoe is genomen, toen hij geen mogelijkheid zag tot oplossing van zijn geschil met de wetgevende macht over de ontheffing van het mandaat van zes afgevaardigden, van wie vijf tot de oppositie behoren.

De gekozen president, maarschalk Costa e Silva, heeft zich solidair verklaard met het tegenwoordige staatshoofd. Volgens het avondblad O Globo heeft hij Branco laten weten, dat hij niet wil worden geinstalleerd vóór het begin van zijn mandaat op 15 maart 1967.

De oud-gouverneur van de staat Guanabara, Carlos Lacerda, heeft intussen verklaard, dat alleen een vervroegde vervanging van de huidige president door maarschalk Costa e Silva de crisis kan oplossen en de vestiging van een dictatuur voorkomen.

Vreedzaam

Uit niet-officiele bron wordt vernomen, dat de ontruiming van het parlementsgebouw of vreedzame wijze plaatsvond. De afgevaardigden, voornamelijk leden van de oppositie, verlieten zonder verzet te bieden het parlementsgebouw. De meesten keerden met spoed naar hun haardsteden terug, temeer omdat zij zich volop in de verkiezingscampagne bevinden.

In regeringskringen wees men er op, dat het opschortingsbesluit in geen geval ontbinding van het parlement betekent. De normale zittingsperiode loopt 30 november teneinde, acht dagen nadat het congres weer in Brasilia bijeen mag komen.

Sinds 12 oktober

De crisis ontstond op 12 oktober, toen president Castello Branco het mandaat van zes parlementsleden vernietigde en hen voor tien jaar uit hun politieke rechten onzette. Hij zou dit besluit genomen hebben op aanbeveling van de nationale veiligheidsraad en in verband met beschuldigingen inzake corruptie en ondermijning. In het desbetreffende besluit sprak Branco van de aanwezigheid in het congres van een groep contra-revolutionaire elementen. Onder de zes bevindt zich een plaatsvervangend oppositieleider, Doutel de Andrade, voormalig leider van expresident Goularts Braziliaanse arbeiderspartij. De oppositie verweet Branco intimidatie in het zicht van de congresverkiezingen, die op 15 november worden gehouden.

Eerste transport brugonderdelen

WILLEMSTAD — Zoals de Amigoe reeds berichtte zal met de Bernard John omstreeks 29 oktober het eerste transport met onderdelen voor de vaste brug over de St. Annabaai arriveren. Het betreft een transport van vijf brugkoker-secties met bijbehorende uitkragingen, onderdelen voor twee brugondersteuningsjukken, alsmede onderdelen voor de roloplegging op het landhoofd Punda, alles met een totaalgewicht van ca. 325 ton.

Het schip zal ligplaats kiezen aan de Admiraal Brionwerf en daar met eigen losmiddelen lossen. De Curaçaose Dok Maatschappij, die als onderaannemer voor de brugmontage zal optreden, zal behulpzaam zijn bij het lossen en verder zorgdragen voor de afvoer van de brugonderdelen naar de brugoprit nabij Fleur de Marie.

Gezien de grote afmetingen van de brugonderdelen zal zondag met een houten frame van dezelfde afmetingen als een grote brugsectie, worden proefgereden vanaf de Admiraal Brionwerf. Het ligt in de bedoeling dat door de n.v. OGEM de bedradingen over de weg waar nodig omhoog zullen worden gehaald.

In totaal zullen de brugonderdelen met acht transporten worden aangevoerd; het volgende zal in december plaatsvinden.

Indien geen onvoorziene vertragingen optreden bij de uitvoering van de droge grond- en springwerkzaamheden in de St. Annabaai en bij de bouw van de overpijlers van de vaste brug, **zal de brugmontage begin 1967 aanvangen.**

SCHOOL BEDOLVEN ONDER STEENKOOL

MERTHYR TYDFIL (AFP, RTR) — In een mijndorp in Zuid-Wales is vrijdagochtend een grote berg afvalgestente als gevolg van zware regenval in beweging gekomen, waardoor een kleuterschool en zes huizen werden bedolven. Tot dusver zijn de stoffelijke resten van 12 kinderen en twee volwassenen geborgen. Volgens de autoriteiten werden vanmiddag nog 169 kinderen en drie onderwijzeressen vermist.

Het ongeluk deed zich voor in het dorp Aberfan, een voorstad van Merthyr Tydfil. Enkele uren nadat de school was bedolven, was de massa stenen en aarde nog steeds in beweging, **hetgeen het reddingswerk zeer bemoeilijkte.**

TOPCONFERENTIE IN NIEUW DELHI

NIEUW DELHI (RTR) — De presidenten Tito van Zuidslavië en Nasser van Egypte zijn vanochtend in Nieuw Delhi een conferentie begonnen met mevrouw Indira Gandhi, de premier van India. Het overleg van de leiders van de drie grootste niet-gebonden landen zal vier dagen duren.

In de openingsrede verklaarde mevrouw Gandhi, dat er aan „het wrede en tragische conflict" in Vietnam een einde moet worden gemaakt, voordat het zich uitbreidt. Zij zag als enige oplossing een politieke regeling, gebaseerd op de wensen van het Vietnamese volk. Voorts signaleerde de Indiase premier een „aanhoudend racisme, verbonden met de resten van het kolonialisme, in het bijzonder in het zuiden van Afrika".

Brief met ton zoek

DEN HAAG (ANP) — De Algemene Bank Nederland heeft aangifte gedaan van de vermissing van een envelop met 1.000 biljetten van 100 gulden. Deze was 12 oktober van het hoofdkantoor in Amsterdam aangetekend, maar zonder waarde-aanduiding naar het bijkantoor in Etten, Noord-Brabant, gezonden. De brief was verzekerd.

● ALS GEVOLG VAN een hevig noodweer boven West-Java zijn in Tjiandjoer 16 mensen omgekomen, **doordat een aantal huizen instortte.**

CURACAO

Agenda

Botica's: Otrabanda: Botica Bion tel. 23222. — **Punda:** Botica Juliana, tel. 12400

Bioscopen: Roxy: Geen voorstelling; **West-end:** 19.00-21.00 Copian, agente secreto FX-18; **Cinelandia:** 19.00-21.00 Dracula; **Drive-in:** 19.00-21.00 Red Line 7000; **Asiento:** 19.00 In het jachtgebied der haaien - alle leeftijden.

Cine-truck: Hedenavond te Westpunt en morgenavond te Lagoen.

Diversen: Toneel: 19.30 Maribel - Recreatiecent. Negropont (Jeugdvoorst.). **Cursus:** Voorlichtingscursus - Buurtcentrum Steenrijk. **Sport:** 20.00 Voetbal, - (Sithoc Vesta) - Ritstadion. Morgenmiddag om 15.00 Aanvang velddag radioamateurs - **Stations:** Westpunt, Blauwbaai, Jan Thiel, Wonderful Beach.

Emmastad

OS/Telecommunication: Kantoor open: 07.00-23.30 tel. 2307; 23.30-07.30 N. R. de Paula tel. 0-35410; B. g. g. tel. 9.

Personnel Service: 15/10 en zondag 16/10 A. H. Beeker Julianalaan 2, Rio Canario Tel. 0-43708. B.g.g. tel.9.

N.V. C.S.M.-Ships' Agency Kantoor open: 07.30 — 24.00 Tel. 2551/2458

Alleen voor dringende aangelegenheden: Zaterdag 15/10 en zondag 16/10 00.00 — 07.30 tel. 9.

Aviation service - 23.30-06.30 L. O. Finies tel. 0-24256.

Vrijdag

TeleCuracao - 16.15 Love of life; 16.30 Secret Storm; 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Rode Kruis; 17.40 Alliance Française; 18.00 Report of America; 18.15 Industry on parade; 18.30 Stromen van kracht; 18.45 Nieuws; 19.00 Wit G. Kruis; 19.15 Hotelshow; 19.30 RVD; 20.00 The man from UNCLE; 21.00 Nieuws; 21.15 Dead or alive; 21.45 Frente a frente; 22.15 Confidential file.

Beursberichten

NEW YORK (RTR ANP) — Gisteren hebben op de Newyorkse effectenbeurs gedurende het grootste deel van de dag consoliderende krachten de overhand gehad, waardoor koersverbeteringen geen grote omvang konden bereiken. Gedurende de laatste fasen van de handel kwamen echter verkopen los als gevolg waarvan de markt sloot met meest fractionele koersveranderingen naar beide zijden. Deze verkopen kwamen los op de bekendmaking door U. S. Steel dat zij een van haar oude bedrijven voor onbepaalde tijd zal sluiten in verband met de geringe vraag naar staal.

Tegen slot had de Tikker door het toenemen van de verkopen een achterstand van een minuut opgelopen. De markt sloot per saldo met een geringe meerderheid van koersverliezen.

Aanleiding voor de aanvankelijke aankopen waren het nog steeds groter wordend aantal meest hogere winstcijfers over het derde kwartaal en de eerste negen maanden van dit jaar, de toeneming van de bestellingen bij de fabrikanten van duurzame verbruiksgoederen in september en het feit, dat baissebelangen op de beurs verder zijn gestegen en een record hebben bereikt.

KLM kreeg vandaag de zwaarste klap. De koers daalde met 17 1/8 dollar tot 97 1/4 dollar, wat werd toegeschreven aan de aangekondigde emissie en het feit, dat de voorspelde winststijging voor het derde kwartaal lager was dan in sommige kringen van de beurs werd verwacht.

Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1407, waarvan er 508 hoger sloten, 624 lager en 275 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 6.840.000 stuks, de obligatieomzet 13.690.000 dollar. Het Dow Jones-gemiddelde voor industriefondsen sloot op 783,68.

AMSTERDAM BEURS — Het aandeel KLM is vanmiddag wederom zeer flauw geweest in hoofdzaak door de zeer grote koersdaling voor dit fonds gisteren in Wall Street. De internationals waren verdeeld waarb Kon. Olie aan de vaste kant en Unilever iets hoger. De rest in deze sector gemakkelijker. Cultures verdeeld scheepvaarten iets lager. Staatsfondsen praktisch onveranderd.

VAN SWAAY NEEMT LATE HEGT OVER

DEN HAAG (ANP) — De maatschappij voor industriele ondernemingen Gebr Van Swaay nv heeft een bod uitgebracht op de aandelen nv Trading Co Late Hegt en Co van 25 procent. Van Swaay is bereid voor een aandeel Late Hegt van nominaal f. 1000 Ned. een bedrag in contanten te betalen van f. 250 of een aandeel Van Swaay ad nominaal f 100 af te geven.

In totaal staan nominaal f 750.000 aandelen Late Hegt uit, zodat de prijs, die Van Swaay voor de vennootschap wil betalen te berekenen is op f. 187.500. Dit is ongeveer het in Nederland aanwezige vermogen van Late Hegt. Aan de overzeese activa is dus bij dit bod geen waarde toegekend.

De situatie bij Late Hegt is in 1965 verder verslechterd. In 1966 moest worden besloten tot de liquidatie van het Indiase kantoor van deze maatschappij, die zich bezighoudt met de internationale goederenhandel. Al in 1962 was Late Hegt gedwongen haar bedrijf in Birma te liquideren en in 1964 volgde de liquidatie van het Londense kantoor. Thans zijn alleen nog drie kantoren in Pakistan over, maar ook hier wordt sinds 1965 verlies geleden. Na de overneming door Van Swaay zullen zowel het Haagse hoofdkantoor als de Pakistaanse vestigingen onder eigen naam blijven voortbestaan.

De overneming van Late Hegt sluit aan bij het streven om voor Van Swaay International een bredere basis overzee te verkrijgen.

Nieuwe hoofdagent KNSM in Suriname

PARAMARIBO (ANP) — De directie van de KNSM nv in Amsterdam heeft besloten de heer W. Hoogeboom te benoemen tot hoofdagent van de KNSM in Suriname. Hij bekleedt thans de functie van vertegenwoordiger van de maatschappij in Perú.

De heer H. van der Linden, die de heer L. Munsterman zou opvolgen, komt wegens bijzondere omstandigheden niet meer naar Suriname.

NIEUWE KREDIETEN AAN INDONESIE

DJAKARTA (ANP) — Indonesië heeft tijdens het jongste bezoek van 40 dagen door presidiumminister van financien en economische zaken, sultan Hamengku Buwono, aan westelijke landen aanvulllende kredieten tegen gemakelijke voorwaarden verkregen tot een totaalbedrag van 174 miljoen Amerikaanse dollars.

Seda zei dat 100.8 miljoen van de 174 miljoen dollar is aangewend voor het bestellen van grondstoffen, uitrustingsstukken en reserve-onderdelen om de industrie van het land nieuw leven in te blazen en de export te bevorderen.

De crediteurenlijst is samengesteld als volgt: de VS 46 miljoen, Japan 30 miljoen, India 13,3 miljoen en West-Duitsland 7,5 miljoen dollar. Tevens heeft Frankrijk een krediet van 4 miljoen dollar verleend voor het onvoltooide Djatiluhurdam-project in West-Java.

Een krediet van 73,2 miljoen dollar, toegezegd door de VS, West-Duitsland en Nederland, is nog niet gebruikt. Volgens minister Seda is in het door Nederland toegezegde krediet een bedrag van 30 miljoen dollar begrepen, dat via de VN beschikbaar is gesteld voor de ontwikkeling van voormalig Nederlands-Nieuw-Guinea.

Daggeld verder omhoog

AMSTERDAM (ANP) — Het tarief voor daggeld (call money) is in Nederland ingaande donderdag, met een kwart procent verhoogd tot 4 3/4 pct. Dit door een verdere verkrapping van de geldmarkt als gevolg van belastingbetalingen, waartegenover praktisch geen gelden naar de banken toevloeiden. Op 3 oktober werd het tarief met een half procent verhoogd tot 4 1/2 pct. Door deze verhoging wordt de recordhoogte van 5 pct op 19 juli 1966 benaderd.

Banken weer open in Libanon

BEIROET (AFP) — Donderdag hebben alle banken in Libanon met uitzondering van de Intra Bank hun deuren weer geopend. Bij de meeste banken was de toeloop van het publiek maar weinig groter dan normaal, het grootste deel van de clienten, zo verklaarde de directeur van een der grote banken, bestaat uit handelaren die hun transacties met documenten afwikkelen. Er is geen rush van ongeruste depositohouders gekomen.

Twee maatregelen hebben ertoe bijgedragen dat het publiek is gerustgesteld. De eerste was de bekendmaking van woensdagavond dat de bank voor internationale betalingen in Bazel heeft toegezegd de Libanese centrale bank te steunen en de tweede was het besluit van de Libanese ministerraad om de staat de schulden van de Intra Bank aan kleine deposanten te laten terugbetalen. Aan het parlement zal daarom een voorrangswetsontwerp worden voorgelegd om vijftig miljoen Libanese ponden voor dat doel beschikbaar te stellen. De staat zou deposito's tot tienduizend pond vergoeden.

Veiling Indonesische tabak in Bremen

BREMEN (DPA) — Op de woensdag en onderdag in Bremen gehouden vierde veiling van Indonesische tabak zijn van alle 17.775 in veiling gebrachte balen tabak, waarvan 5.654 balen Vorstenlandentabak, verkocht op slechts 300 na. De balen Vorstenlandentabak werden alle verkocht.

Er werd voor ongeveer zeven mln mark omgezet. Het meest werd gekocht door de Duitse en Nederlandse handel. Er gingen echter ook partijen naar de Zwitserse, Oostenrijkse, Franse, Duitse en de Deense industrie.

De volgende veiling van Javaanse tabak in Bremen zal worden gehouden op 3 november. Er zullen 15.467 balen tabak worden aangeboden.

SCHEEPSBERICHTEN

KNSM — Achilles 20 165 o Flores nr Antwerpen; Aegis 20 vn Kingston nr Port au Prince; Ammon pas 20 Azoren nr A'dam; Attis pas 20 Cuba nr Houston; Ceres 20 thv Varne vs nr Hamburg; Chiron 21 vn A'dam nr Bridgetown; Daphnis 20 780 no Pto Rico nr St Croix; Delft 20 500 o Trinidad nr Pta del Gada; Ganymedes 21 te Mackenzie; Hercules 20 110 wnw Ouessant nr Bridgetown;

Tankers — Abida 20 840 no Martinique nr Cur.; Alkmaar 20 600 no Pto Rico nr Landsend; Anco Spray 20 te Donges; Camitia 20 270 w Ouessant nr Mersey; Cinulia 20 110 w Azoren nr R'dam; Dorestad 20 200 zw Cobh nr Cur.; Kelletia 20 260 wzw Landsend nr R'dam; Koratia 20 510 wnw Finisterre nr R'dam; Vasum pas 20 Azoren nr Cur.

Telefoonnummers

AMIGOE DI CURAÇAO
Alle afdelingen tot 17 uur ... 24360
Klachten over bezorging van 18 tot 19 uur ... 24361
Huisaansluitingen:
F. M. Soontiëns (directeur) ... afwezig
J. C. Maas (hoofdred.) 24387
O. Chatlein (red.-verslagg.) ... 24321
A. W. C. J. Horvers (red.-verslagg.) ... 44426
mevr. H. W. Lampers (red.-verslagg.) ... 12105
E. F. Marquez (sportverslaggever) ... 53912
J. J. Henderikse (chef adv. afd.) ... 36596
A. Jeuken (fotograaf) ... 36972
AMIGOE DI ARUBA
Kantoor ... 1233
Huisaansluitingen:
J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.) ... 2950
A. M. Franken (fotograaf) 1639

Ontwikkelingshulp van OESO-landen

PARIJS (DPA) — In 1965 is de hulpverlening van de OESO-landen aan de ontwikkelingslanden netto met ca 1 miljard dollar gestegen tot 10,9 miljard dollar. Van deze 1 miljard dollar werd ruim de helft gevormd door particuliere kapitaalhulp, die steeg van 3 tot 3,6 miljard dollar.

Dit staat in een in Parijs gepubliceerd jaaroverzicht 1966 van de uit zestien aangesloten landen bestaande commissie ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO) over politiek en prestaties van de OESO-landen op het gebied van de ontwikkelingshulp.

Ondanks dat de hulp voortdurend groter wordt, hebben de ontwikkelingslanden nog met grote economische en sociale moeilijkheden te kampen, zo gaat het overzicht verder.

De commissie is voorts tot de conclusie gekomen, dat de voorwaarden van openbaar krediet aan de ontwikkelingslanden iets slechter zijn geworden. De schuldenlast van de landen is blijven groeien.

In 1965 hebben bijna alle hulpverlenende OESO-landen hun bijdragen voor technische hulp verhoogd, zodat de uitgaven daarvoor vergeleken met 1964 met ongeveer tien pct stegen tot 100 mln dollar.

Volgens het OESO-ontwikkelingscentrum is het groeipercentage van het nationale produkt in de ontwikkelingslanden in de afgelopen vijftien jaar blijven staan op gemiddeld ongeveer vijf per jaar. De percentages verschillen overigens sterk van land tot land. Zij lopen uiteen van meer dan zeven tot minder dan 2,5 pct.

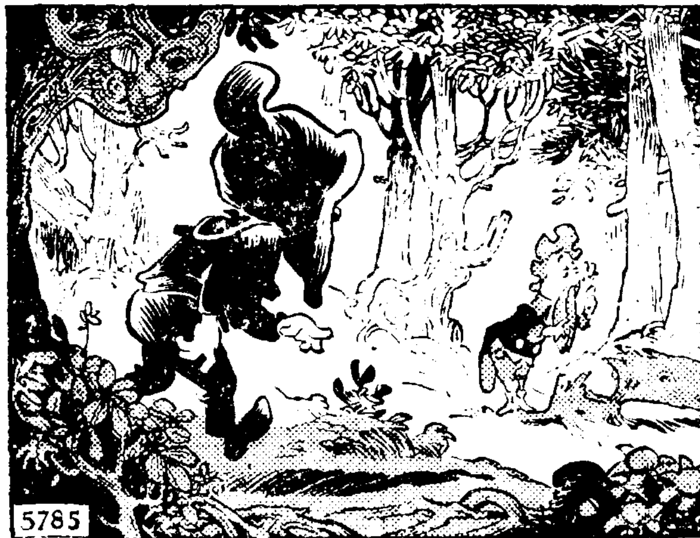
BEURS VAN AMSTERDAM

nr 1959 4 1/4 pct	85 3/4	Bergh/Jurgens	211 b	Thom./Drijver	81.20
Ned 1947, 3½ pct	69	V. Berkels patent	184	Udenhout	135
Ned gem '58/59	84	Bredero, ver.	323	Ver machinefabr	121 1/2
A'dam Rubber	72 1/2	Brocades	665	De Vries ijzer	94
H.V.A.	122 3/4	Calve	585	W.-F'noord-Br	157 1/4
A.K.U.	65.60	Cur Handelmij	138 1/2	Zw'berg-org.	164.80
Hoogovens	297	Excelsior	70 1/2	Bil. 2e rubriek	409
Philips	82 90	Fokker	263	Ant. Brouwerij	—
Unilever	79	Van Gelder ..	96	Ant. Verffabriek	70
Kon. Olie	130	V. d. Grinten ..	820	Elmar	125
KLM	360	Hagemeijer Co	92.50	Sur. Brouwerij	—
KNSM	78 1/2	Heineken	360	Goldmines	658
Van Ommeren	165	Indoheem	35	Ned. Ant. 1959	89 1/4
Scheepvaartunie	130	Kon. Ned Papier	190	Ned. Ant. 1960	83 1/4 b
BNG '58, 5 1/4 pct	90 1/2	Zout/Ketjen ...	425	Ned. Ant. 1962	85
Interunie	155	Muller en Co. ..	296 1/4	**ANP Indices**	
Ned Fondsen mij	72	Overzeese Gas	84.40	**Intern. Conc.**	369.7
Robeco	190	Rijn-Schelde ..	162	**Industrie ....**	268.3
Alg Bank Ned.	240 1/8	Sch. expl. mij	152 1/2	**Scheepv. ...**	107.1
HBU	180	Scholten-Honig	87	**Banken ......**	154.1
Nationale Ned.	452 1/2	Stokvis	112	**Handel ......**	139.5
Ngombezi	56	Van Swaay	257	**Algemeen ...**	277.7

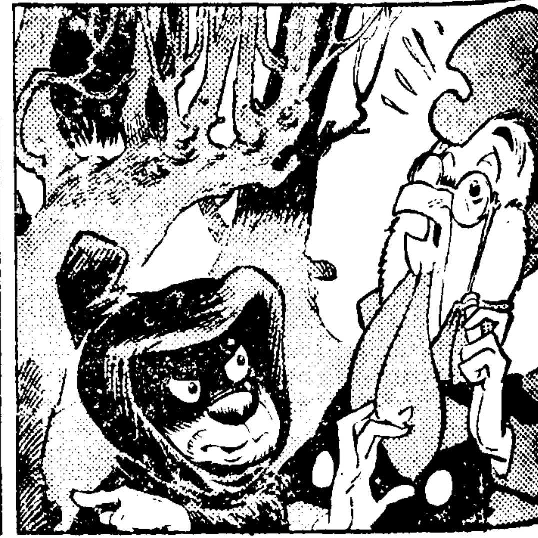
BEURS VAN NEW YORK

				Phillips........	49 7/8
Alum Corp.....	73 3/4	Western ban..	149	Rep. Steel.....	34 5/8
Amerade......	75	Ford..........	29	Reynolds tob..	36
Amer. Tel.....	54 7/8	Gen. Elec......	42	Royal Duth....	35 7/8
Anaconda......	72 1/4	Gen. Motor....	92 3/8	Sears Rocb....	47 1/2
Beth. Steel....	28 1/8	I.B.M..........	71 1/8	Shell Oil......	62 3/4
Boeing.........	44 3/8	Inter. Nickel..	318 1/2	Sperry Rand..	24
Brit. Am. Oil..	28	J. and L.......	78	Stand Calf....	63
Can. Pac......	51 5/8	K.L.M.........	44 7/8	Stand N. Y....	67 3/8
Caterpillar.....	34	Lehigh........	97 1/4	Texas Instr....	102 1/2
Chrysler......	33 3/4	Monsanto.....	39 1/4	Twentieth cent	31 5/8
Columbia Gas.	26	Nat Cash.....	60 1/2	U. S. Steel.	35 1/4
Douglas Air...	34 1/2	N. Y. Central..	58 1/2	Westingh. Elec.	46 5/8
Dupont........	**34 3/8**	**Olin Math.....**	**51 1/4**	**Dow Jones....**	**783.68**

TOM POES EN BOMBOM, DE GEWELDIGE







5685 De markies de Canteclaer had zich terzijde van de weg begeven en staarde nu door zijn lorgnon naar de wortels van een gevelde woudreus.

„Parbleu!" mompelde hij.„ Als ik het niet gezien had, zou ik het niet geloven. Deze.... eh... Bommel beweegt zich als eeen tank door het geboomte en legt de stammen neer onder het gaan. Een platte en stuitende wijze van voortwandelen; maar er moet heel wat spierkracht aan ten grondslag liggen. Ik vraag me af, waar deze omstreden figuur zijn force aan te danken heeft. Voorheen had hij moeite om zijn verzwakte geraamte overeind te houden en nu...."

Op dat moment werd hij gestoord door de nadering van een zwart geklede vreemdeling, die zijn gelaat in de schaduw van een duistere kap verborgen had.

„Ben jij dat stuk markies, dat hier in de buurt moet wonen?" vroeg deze met een rauwe stem.

De edelman rechtte de rug en wierp een koele blik op de onbe...

„Tiens", prevelde hij. „Ge moogt u wel eens wassen, amice!"

„Ik hoor het al", hernam de ander, terwijl er een valse blik in zijn ... verscheen. „Dikdoen en ronde jongens voor schut zetten. Verbee... maar niks; het is afgelopen met jouw soort. Kom mee....."

„Par exemple!" riep de markies uit. „Het idee! Het grauw vermeet ... tot een ongehoorde brutaliteit! Pakt u weg, of ik zal mijn krachten ... af sturen. En bovendien zal ik bij de overheid mijn beklag doen!"

„Jij zal niks", gromde de vreemdeling met een onguur lachje. „Jij ... rustig met me mee. En als je geen lawaai maakt, zal er voorlopig ... kwaad met je gebeuren. Maar anders...."

OLD FIREHAND

door

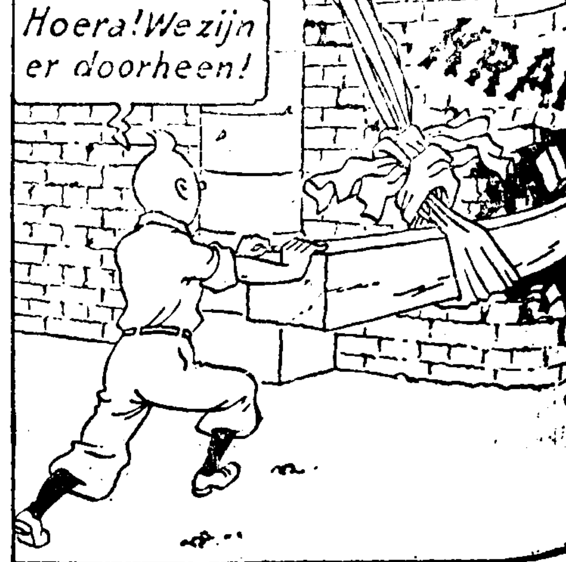
KARL MAY

77-5 Uit een brede wond vlak bij zijn slaap stroomde het bloed, maar hij sloeg daar geen acht op. De beste paarden had hij meegenomen en de rest de prairie ingejaagd. „Dit bruine paard heb ik voor onze aanvoerder meegebracht", beëindigde hij zijn verhaal. „Wat een prachtig dier!" riep Old Firehand uit. „Ik zou niet weten, welk paard ik liever had, dit hier of Swallow". „Winnetou spreekt met de ziel van het paard en hoort de polsslag in zijn aderen. Winnetou zou Swallow kiezen". Plotseling suisde er een pijl door de lucht en bleef in Sams weitas steken. De kleine man schrk zich een hoedje en brak in een stortvloed van verwensingen uit, maar wij begrepen, dat onze vervolgers; versterkt met de juist versla... aangekomen waren. Snel trokken wij ons in de vesting terug. Old ... hand scheen de toestand niet zo somber in te zien, maar Winnetou ... er een andere mening op na. Somber voor zich uitstarend, zat hij op ... afstand van de andere jagers, alleen bij zijn paard. „Het oog van ... broeder is donker en zijn voorhoofd draagt de rimpels der zorg. ... sombere gedachten wonen in zijn hart?" vroeg ik mij bij hem ... „Het opperhoofd der Apachen ziet de dood door de ingang kome... het verderf van de bergen neerdalen".

Het geheim van de Eenhoorn

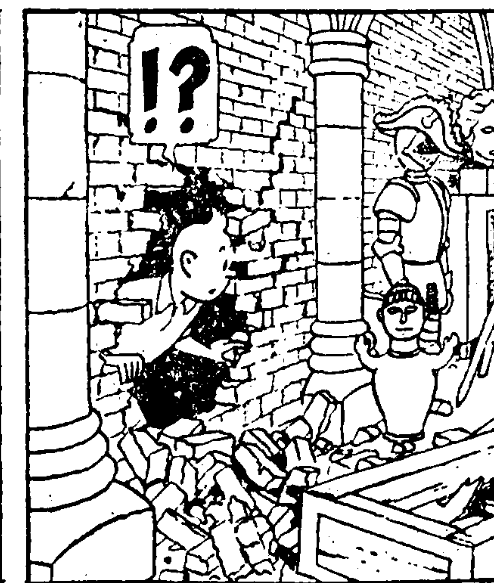














door Hergè.

FEUILLETON

De gehuurde echtgenoot

door LUISA-MARIA LINARES

57)

Zij vond het dwaas van zichzelf, dat dit haar zo diep ontroerde. Waarschijnlijk had Miguel die foto daar voor de vorm neergezet. Overal ging Estrella kijken. De gehele woning had een uitgesproken mannelijk cachet.

— Tim, jij moet voor vannacht mijn kamenier maar zo goed mogelijk herbergen. Morgen zullen we alles in orde brengen. Maak een diner klaar voor vier personen, wil je? Ik hoop, dat wij het gauw goed met elkaar zullen kunnen vinden. Mijn man heeft veel over je verteld, voegde zij er op goed geluk af aan toe, want Miguel had haar geen enkele bijzonderheid over zijn persoonlijk leven meegedeeld. Hij is héél tevreden over je.

— Ik zou voor hem door het vuur gaan, mevrouw. Hij heeft in de oorlog mijn leven gered. Het is een held!

— Dat moet je mij later maar eens op je gemak vertellen. Hij is zó bescheiden, dat hij mij nooit op de hoogte heeft gebracht van zijn heldendaden.

— Hij heeft meer onderscheidingen gekregen, dan hij kan dragen......

Al pratend had Tim de bagage een plaatsje gegeven en Carlota gewenkt, hem te volgen. Van terzijde nam hij haar onderzoekend op en bracht haar onder de categorie van mooie meisjes. Ja — zij zag er waarachtig bar goed uit! Mollig, zoals hij ze graag zag.....

— Hier is mijn kamer, zei hij, die mag u gebruiken, zoveel u wilt. Als die kiekjes u aanstoot geven, zal ik ze weghalen. Hij wees op aan de wand hangende foto's van dans-diva's met heel weinig kleren aan.

— O, nee! zei ze schaterend. Dat is niet nodig.

— Mag ik u een vraag doen?

— Gerust hoor!

— Is u verloofd?

— Verloofd? Hoe zo?

— U heeft dus nog geen trouwplannen?

— Dat hangt ervan af. Ik ben erg moeilijk te voldoen. Als ik een knappe jongen tegen het lijf loop......

— Ik ben geen knappe jongen, zei hij verdrietig.

Toen zij klaar was met haar toilet, trok zij een jurkje aan, dat haar heel goed stond en ging op het terras zitten. Pas over twee uur zou Miguel thuiskomen. Zou hij blij verrast zijn of die invasie in zijn huis vervelend vinden? Zij dacht na over wat Tim had gezegd: „Hij is een held, hij heeft meer onderscheidingen dan hij kan dragen".

Waarom voelde zij zich zo gelukkig? Het was bespottelijk. Diep ademde zij de zoele lentelucht in en met haar ellebogen op de balustrade van het terras keek zij naar de straat.

Een zuchtje wind deed de takken van de acacia's langs de rand van het trottoir wiegelen en de bloesems wegdwarrelen, die zich in de goten bij de verlopen tramkaartjes ophoopten. Van lieverlee gingen bijna overal de lichten in de etalage's aan, alsof er een sterrenregen over de stad werd uitgegoten. De mensen, die bij de bushalten en aan de ingangen van de ondergrondse samenklonterden, vormden donkere vlekken, waartegen de lichtreclames van de bioscopen nog stralender leken af te steken. Te midden van de alom heersende drukte vormden de lichte uniformen van de agenten een vrolijke noot.

De stemmen van Tim en Carlota, die in de keuken zaten te babbelen, drongen tot Estrella door. Zij slaakte een zucht van voldoening. Voor het eerst sedert verscheidene maanden voelde zij volslagen gemoedsrust. Zij kreeg lust, om nog eens naar Miguels bureau te gaan kijken. Dat vertrek, waar hij werkte, trok haar het allermeest aan. Maar toen zij de deur opendeed, liet zij een uitroep van onaangename verrassing horen.

— U hier!

Aan de schrijftafel, waarvan zij de wijd open laden zorgvuldig nazochtt, bevond zich de enige, die Estrella nooit meer had willen terugzien: Linda!

Het jonge meisje keerde zich om en riep, al even verbaasd, op haar beurt uit:

— U hier?

— Waat doet u in dit bureau? vroeg Estrella hard en koud. Hoe is u binnengekomen?

— Door de deur. Miguel heeft me de sleutel gegeven.

Dus Miguel had haar de sleutel afgestaan? Al Estrella's vreugde vervloog; verbitterd hernam zij:

— Zegt u, dat mijn man u de sleutel heeft gegeven?

— Ja... ik ben zijn secretaresse. Wist u dat niet?

Dit was het toppunt! Nu speet het Estrella, dat zij Miguel was komen opzoeken. Het leek haar zelfs toe, dat haar hekel aan hem de kop ... opstak......

— Ja... dat wist ik. Hij verzwijgt me niets...

Uiterst verlegen zwegen beiden. Tenslotte ... Linda vriendelijk, heel zacht:

— Mag ik u zeggen, dat ik heel blij ben ... uw komst? Miguel zal dolblij zijn! Hij denkt ... u in Madrid is.

— Dat merk ik, zei Estrella droogjes. Wat ... u eigenlijk in die schrijftafel?

— Enige vellen papier, die Miguel nodig ... en ik voor hem moest halen. Het is een arti... dat hij voor de krant schreef.

— Ik wist niet dat hij artikelen schreef.

Amper had zij haar onwetendheid bekend, ... zij had er al spijt van, vooral omdat Linda ... recht verbaasd keek.

— Wat? Heeft hij u dat niet verteld?

— Ik wist wel dat hij aan een krant we... maar ik ben daar niet dieper op ingegaan.

— Hij is directeur van een dagblad, dat ... heeft opgericht: PATRIA. Hij schrijft al... maar onder een pseudoniem. Het is een ... auteur.

Linda liet Estrella een nummer van de vo... dag zien met een lang artikel van haar ma... verstrekte haar veel bijzonderheden en ver... ringen. Het Betonprinsesje voelde tranen in ... ogen opwellen.

— Dus... die diefstallen......

— Wát zegt u?

— Daarvoor zult u natuurlijk niet eerlijk ... komen, omdat ge medeplichtig zijt.

Linda schoot in een hartelijke lacht.

— Heeft Miguel u heus nóg niet uit die ... geholpen?

Zij kwam naar Estrella toe en legde edelmo... en zonder ook maar één ogenblik terug te de... aan haar hardvochtige onrechtvaardigheid, ... hand op haar schouder.

— Ik zou niet graag onbescheiden willen ... en me evenmin willen mengen in aangele... heden, die mij niet aangaan, maar toch lijkt ... mij nodig, u te zeggen, dat uw echtgenoot ... eerlijkste man ter wereld is. Misschien zult ... mij niet geloven, maar het is de zuivere waar... heid.

— Probeer niet, mij te misleiden! Hijzelf ... mij bekend, dat hij een dief was.

— Hij heeft u voor de pret iets wijsgemaa... Het was maar een grapje.

— Samen hebben jullie de diamanten clip ... Prinses Luzatti gestolen, die nacht van het ... in de Italiaanse Ambassade te Brussel.

(Wordt vervolgd)

TE LAGE SALARIERING EN TE LANGE WERKTIJD

Groeiende onrust in loodsencorps Curacao

WILLEMSTAD — Maandagmiddag heeft het bestuur van de Curacaosche Loodsenvereniging een onderhoud gehad met gedeputeerde P. van der Hoeven. Zo deelde de eilandelijke voorlichtingsdienst ons mee. Het onderwerp van gesprek was de slechte salariering van de loodsen en de lange werktijden. Volgende week maandagmiddag wordt het overleg voortgezet op verzoek van de gedeputeerde die een week uitstel vroeg om de problemen nader te bestuderen.

Arubanen verdienen meer

Een van de grote wrijfpunten onder de Curacaose loodsen is het feit dat de loodsen op Curacao langer werken dan die op Aruba, maar ongeveer 125 gulden per maand minder verdienen. Officieel hebben zowel de Arubaanse als de Curacaose loodsen een even lange wachttijd, doch in werkelijkheid hebben de Arubaanse loodsen vier weken achtereen 42 uur wacht en dan een week 56 uur. Op Curacao hebben de loodsen nog steeds 84 „dienstbeschikbaarheidsuren".

Wellicht actie van stiptheid

Voor elke reis boven de vijftig per maand ontvangt een loods zes gulden extra. Was het vroeger zo, dat het vaak voorkwam dat 84 tot negentig reizen per maand gemaakt werden; tegenwoordig haalt men amper de vijftig. Dit ligt aan het feit dat de schepen groter geworden zijn. Ondertussen is wel de verantwoordelijkheid groter geworden, terwijl van de loodsen een grotere kundigheid vereist wordt. In feite betekent een en ander dat de loodsen er qua salariering op achteruit gegaan zijn.

Actie?

De loodsen zouden graag het aantal uren „dienst beschikking" (hetgeen men tevens kan zien als „wacht") teruggebracht willen zien. De loodsen zelf willen zich over een en ander niet uitlaten, maar van andere, betrouwbare zijde vernemen wij, dat de loodsen niet van zins zijn nog lang te wachten op veranderingen.

Een stiptheidsactie is geen onmogelijkheid, zo vertelde men ons.

In het orgaan van de vereniging „Onder de loodsvlag" van september 1966, dat wij eerst nu ontvingen, blijkt duidelijk de onrust welke momenteel onder de loodsen bestaat. De voorzitter schrijft daarin ondermeer over het feit dat pas in 1965 de noodzaak van een loodsenvereniging werd ingezien:

„ De oorzaak hiervan ligt niet in een gebrek aan activiteit van de loodsen van vroeger, maar veeleer in de gewijzigde omstandigheden van de laatste jaren. De immer stijgende kosten van het levensonderhoud; de intrede van grotere schepen, waardoor meer verantwoordelijkheid bij het werk met als gevolg hiervan echter een geringer inkomen, hebben bij de loodsen een gevoel van wrevel doen ontstaan, dat allerminst in het belang van de havens van Curaçao is te noemen".

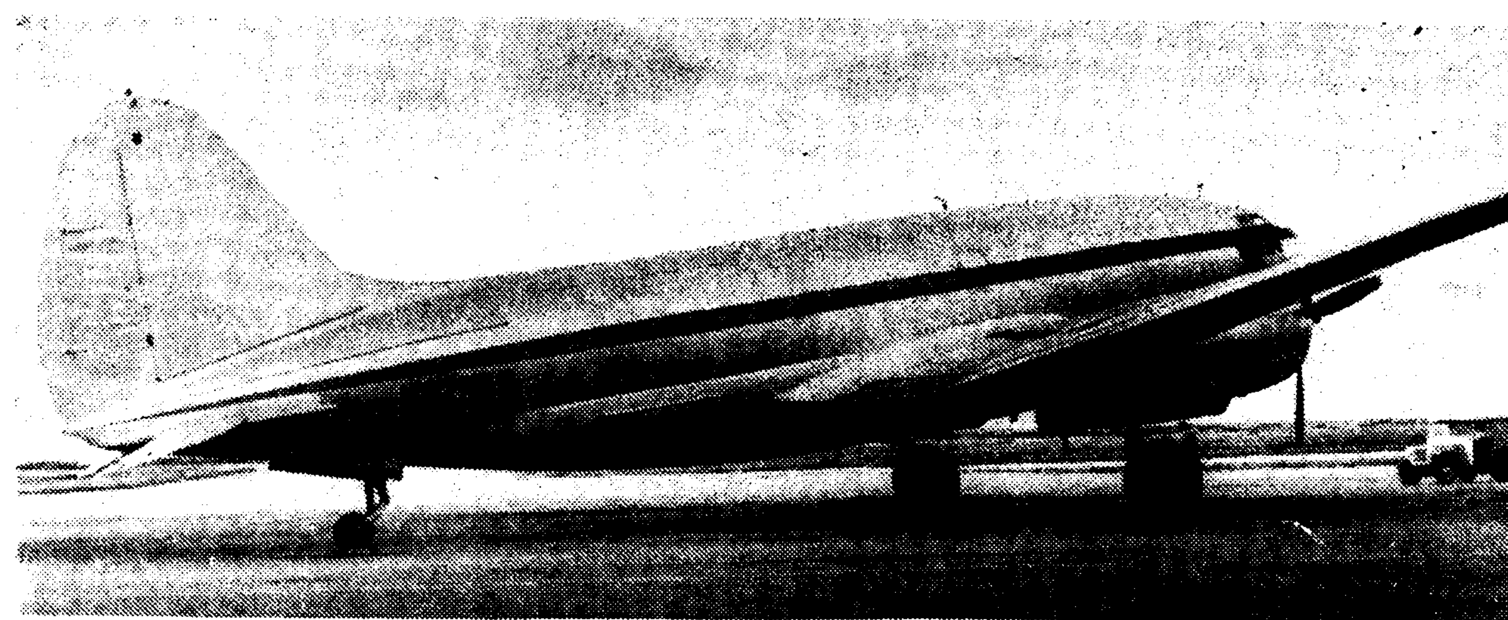
„Succes"

Voorts staat in het blad het volgende bericht:

„De Belgische loodsen houden sedert kort een „stiptheids-actie" uit protest tegen het uitblijven van een verbetering in de betaling van overuren en zondagdiensten. Bij een zodanige actie worden alle voorschriften volgens de letter uitgevoerd, waardoor ernstige vertraging in de afwikkeling van het scheepvaartverkeer wordt veroorzaakt. Wij wensen onze Belgische collega's succes toe in hun strijd voor verbetering".

DRIEKAMP

WILLEMSTAD. — De uitslagen van de gisteren in het kader van de driekamp tussen PSV, Asiento en de Marine gehouden wedstrijden zijn als volgt: **Tennis:** herendubbel: Blom/Ververs (PSV) — Niessink/Muller (Marine): 6-4, 8-10 en 8-6; gemengddubbel: mevr. Muller/Roodenburg (Marine) — mevr. Evans/Evertsen (Asiento): 2-6, 0-6; Valkenberg/Hilhorst (PSV) — Philip van Loenen (Asiento): 4-6, 1-6. **Kegelen:** 1. Asiento, 2. Marine en 3. PSV. **Basketball:** 1. Marine, 2. PSV en 3. Asiento.





● Gistermiddag omstreeks zes uur arriveerde op de Dr Albert Plesmanluchthaven een vliegtuig (Curtis C-46) van de Frigurifico Quisqueya met een lading van zesduizend kilo vlees voor de cooperatie van slagers op Curaçao. Genoemde maatschappij is gekozen uit vele kandidaten omdat deze de goedkoopste was. Een deel van de lading van gisteren is bestemd voor een supermarket op Curaçao. Ongeveer twaalf trucks vervoerden het vlees gistermiddag naar het abattoir. Voorlopig willen de slagers zelf het vlees lossen, maar men denkt erover dit werk in de nabije toekomst uit te besteden aan een vervoersmaatschappij. Vandaag komt twaalfduizend kilo vlees aan, waarvan een deel bestemd is voor Aruba.. De bedoeling is dat om de andere dag een lading vlees geimporteerd zal worden van tien tot twaalfduizend kilo.

Laatste oktober-weekeinde

Piscaderabaaiclub wordt oud landhuis

NEGENTIENDE EEUWS FEEST

WILLEMSTAD — Op 28 oktober zal de Piscaderabaaiclub onherkenbaar veranderd zijn in een oud Curacaos landhuis; zowel het in- als het exterieur van het clubgebouw, dat bijna in het niet zinkt bij de betonmassa van het in aanbouw zijnde Hilton Hotel. Dat landhuis wordt opgezet in verband met een Antilliaans weekend in de club: Corsow na paranda in 1900; Pisca zet drie dagen en nachten de klok terug.

Vrijdag 28 oktober is als het ware een „instuif"; in de nieuwe omgeving worden uitsluitend Curacaose gerechten gereserveerd, terwijl men in de avonduren kan luisteren naar en dansen op Curacaose muziek, ondermeer van een cahi orgel en kan kijken naar een Curacaose show.

Zaterdag 29 oktober wordt het hoogtepunt van dit club festival. Om half negen 's avonds begint het „grand balle". De genodigden worden vanaf het parkeerterrein met een „kitoki" (open wagen met een ezel ervoor en een koetsier op de bok) afgehaald en naar de ingang van het Pisca landhuis gebracht. Bij de entree staan drie „tocado di cachu" (musici met een koehoorn), een tambu en een chapi, terwijl men bij binnenkomst een welkomst-drink aangeboden krijgt: „Corsow na paranda". De dames krijgen een lenzu di mara cabez (een hoofddoek) en de heren een strohoed aangeboden.

In het paviljoen en op de patio wordt het feest gehouden. De muziek wordt verzorgd door Raul Rosales y su combo, er wordt een show gegeven door Folklorico Antillano en er wordt „muziek di zumbi" ten gehore gebracht. De deelnemers aan deze avond worden verzocht te komen in Curacaose klederdracht anno 1900. Voor het best geklede paar zijn twee retour biljetten naar Puerto Rico beschikbaar gesteld, evenals voor het beste tumba-danspaar. De jury bestaat uit mevrouw Boenchi Romer en de heren Cha Winkel, Anton van Hesteren, John Gorsira en Dien Capriles. Om twaalf uur wordt een koud buffet geserveerd, dat bij de entreeprijs is inbegrepen. Het feest duurt tot drie uur zondagochtend.

Vanaf tien uur zondagochtend, 30 oktober, kan men kijken naar demonstraties Curacaose handenarbeid in Curacaose huisjes op de patio. Er zitten een goudsmid, een hoedenvlechter, een houtsnijder, een mandenvlechter en een dame die snuisterijen vervaardigd uit stokjes van „palu frio". Ook die zondag speelt het cahi orgel in de roumbar, terwijl 's middags om vier uur thee en Curacaose juices geserveerd worden: guyaba, sorsaka, tamarijn en mango. Juancho Martina treedt op met zijn groep: Tjodo y su grupo, met een sehu en een sketch uit 1900. In de avonduren kan men dansen op muziek van Tipico Santa Rosa en op de tonen van het cahi orgel.

De decors en de versiering van het gebouw worden vervaardigd door Wob Sijtsma.

SIMON JANSEN IN KATHEDRAAL

De bekende Nederlandse organist en componist Simon Jansen gaf gisteravond op het orgel in de kathedraal van Pietermaai een concert dat redelijk wel bezocht was. De reputatie van de heer Jansen had een grotere opkomst kunnen verzekeren, ware het niet dat Curacao weer eens een van zijn culturele moesons beleeft, welke onder de concertgangers grote spreiding en daardoor gedunde gelederen veroorzaakt.

In deze instantie was het werkelijk jammer, omdat anders zo veel meer liefhebbers van het knappe orgelspel van Simon Jansen hadden kunnen genieten.

De organist verdeelde in het programma zijn aandacht gelijkmatig onder de barok en de twintigste eeuw, en wat deze laatste betreft, Nederlandse bijdragen daartoe.

Als eerste stuk werd van Pierre Dumage uit het Livre d'Orgue een suite gespeeld, acht delen waaronder een sterk melismatische fuga.

Bach flankeerde de modernere composities. Eerst speelde Jansen een fuga in Es, gevolgd door de koraalprelude Wachet auf, rutt uns die Stimme, en na de moderne componisten als slotwerk de nog altijd toch weer meesterlijke Toccata en fuga in d.

Van de drie Hollandse werken was de Etude voor de voeten van Hendrik Andriessen het meest belangwekkend. De vertolking was virtuoos. Er waren vele aardige momenten in de Negen korte inventienen van Herman Strategier. Wel kreeg men de indruk dat verschillende goede ideeën niet voldoende waren uitgewerkt. De stijl is eclectisch. Niet duidelijk was waarom de laatste inventie na de lichtvoetigheid der voorgaande zo gewichtig moest zijn. Van Albert de Klerk speelde de organist een ricercare, een teruggrijpen op een vroege verschijningsvorm van de fuga.

Simon Jansen maakte inventief gebruik van de registratie-mogelijkheden van het orgel. Zijn vinger- en pedaaltechniek staat op hoog peil en opvallend sterk was zijn ritmische controle, welke werd verhoogd door effectief gebruik van agogische accenten. De nagalm in de kathedraal maakte soms het snel passagewerk moeilijk te volgen, maar dit was onvermijdelijk. Storend waren wel de „krakende" bijgeluiden van enkele lage pedaaltonen, zoals in de „grand jeu" van Dumage, de laatste inventie van Strategier en gedeelten uit de Toccata en fuga van Bach.

Het programma werd zonder pauze gespeeld en er werd — alsof bij afspraak — niet geapplaudiseerd. Hoe men ook over applaus in een kerk mag denken, het blijft een gemis als het publiek niet in staat is zijn appreciatie aan de kunstenaar kenbaar te maken, en er zullen gisteravond velen zijn geweest die hun gevoelens jegens het gebodene zouden hebben willen vertolken.

W. S. M.

VENEZUELA SCHONK BOMEN:

Van de vijfhonderd nog 344 in leven

Nog niet in de grond

(Van een onzer verslaggevers)

WILLEMSTAD — Van de vijfhonderd door de Venezolaanse regering aan Curacao geschonken amandelboompjes, bedoeld als steun aan het herbebossingsplan, zijn er nog 344 in leven. Zo deelde de eilandelijke voorlichtingsdienst ons mee. Het is nog niet bekend wanneer de bomen geplant zullen worden; er is nog geen geschikte plaats gevonden. Het terrein moet omheind zijn om de boompjes te beschermen tegen de „aanvallen" van de geiten.

De Venezolaanse consul-generaal Francisco Leidenz was op het idee gekomen Curacao behulpzaam te zijn bij de herbebossing. Venezuela zou in totaal drie- tot zesduizend boompjes schenken. De heer Leidenz nam zelf contact op met Shell Curacao n.v. om het vervoer te regelen. De Shell bood welwillend medewerking, hetgeen het Shell-personeelsblad Nos Isla dan ook in de editie van 24 juni jl. meedeelde.

Symbolische planting

● Het vervoer was verdeeld in zendingen van telkens vijfhonderd boompjes. De eerste zending kwam op Curacao aan vóór 5 juli jl., de dag waarop de onafhankelijkheid van Venezuela gevierd wordt. Op die dag zou de eerste symbolische planting plaats vinden, aldus de heer Leidenz. Om de een of andere reden is die niet doorgegaan, waarom kon hij ons niet vertellen.

De Shell had ondertussen aangeboden de bomen te planten op het terrein tegenover Julianadorp, nadat de boompjes tijdelijk verzorgd zouden zijn in de Shell-tuin. De departement van landbouw-, veeteelt en visserij ploegde het terrein bij Julianadorp om en de Shell zou een omheining plaatsen. Die omheining is er nog niet.

Niet in de grond

● Volgens de public relations afdeling van de Shell kwamen de boompjes in slechte toestand aan in kleine blikjes. Toch werden de planten in de Shell-tuin verzorgd totdat zij werden overgedragen aan het departement van LVV. Genoemd departement ontving niet vijfhonderd bomen, maar slechts 345. De eilandelijke voorlichtingsdienst deelde ons mee, dat gisteren het aantal nog in leven zijnde boompjes op verzoek van de Amigoe is geteld en dat toen „tot grote spijt van het LVV-hoofd Kwiers" gebleken is dat één boompje gestorven is. LVV ontving de 345 bomen in zeer slechte toestand, zo verklaarde men ons. De boompjes stonden in kleine blikken en zijn inmiddels overgeplant in grote potten. Waarschijnlijk krijgen ze binnenkort een plaats op het LVV-terrein te Cas Cora.

Omdat de eerste zending niet bijzonder geschikt is voor het Curacaose klimaat, heeft het departement op verzoek van de Shell een lijst opgesteld van bomen, die wel geschikt zijn. Men is van plan de volgende zending tegenover de Pedro Luis Brionschool aan de Grebbelinieweg te planten. Het deparment heeft hiervoor reeds plantgaten gemaakt. Het is niet bekend wanneer de volgende zending verwacht kan worden.

AANRIJDINGEN

WILLEMSTAD. — Gisteren gebeurden acht aanrijdingen waarvan de totale schade geschat wordt op duizend gulden. Op de Schottegatweg Noord zag de bestuurder van een personenwagen gistermiddag te laat dat een pickup voor hem gestopt was en botste tegen dit voertuig op. De schade: vierhonderd gulden. Omstreeks vier uur ontstond er een botsing tussen een vrachtauto en een personenauto daar de bestuurder van eerstgenoemd voertuig de doorgang naast zich niet vrij liet. Schade: driehonderd gulden.

Vistoernooi CYC

WILLEMSTAD. — Zondag organiseert de Curacao Yacht Club een vistoernooi van zes uur 's morgens tot drie uur 's middags buiten het Spaanse water. Er wordt gevist volgens de regels van de I.G.F.A.

Verboden loterij

WILLEMSTAD. — De 46-jarige man R. M., die gisteren door de politie werd staande gehouden in verband met een verkeersovertreding bleek bovendien in het bezit te zijn van diverse boekjes en andere benodigdheden tot het aanleggen van verboden loterijen. Hij werd overgegeven aan de recherche die een onderzoek instelde. Uit dit onderzoek bleek dat de man gedurende zes jaren achtereen trouw iedere week een loterij had aangelegd. Hij kreeg een provesverbaal.

Antilliaanse werkers veilig in Nederland

WILLEMSTAD — De departement sociale zaken ontving een telegram uit Nederland, waarin melding werd gemaakt van de goede aankomst van de Antilliaanse werknemers, die woensdag van de Nederlandse Antillen vertrokken. Het betrof de groep die werkzaam zal worden gesteld bij de firma's Bronswerk en Berghaus.

Dansavond voor zeevarenden

WILLEMSTAD. — Georganiseerd en geleid door de koopvaardijpredikant ds J. Bakker en de directeur van het katholieke zeemanshuis aan de Rouvilleweg, de heer L. A. J. de Lannoy had gisteravond in dit tehuis een bijzonder geslaagde dansavond plaats voor een aantal opvarenden van de Nederlandse tanker Munttoren en de Nederlandse coaster Westzaan. (Kapitein van dit laatste schip is de heer Micklinghoff, een broer van de hier welbekende pater dr C. J. Micklinghoff).

Een aantal meisjes trad op als gastvrouwen. Het was een zeer geslaagde avond en na afloop was men algemeen van mening dat dergelijke avonden vaker moeten worden herhaald. Zoals bekend worden soortgelijke dansavonden in verschillende havens ter wereld vrij regelmatig georganiseerd.

BC ontfermt zich over Octogoon

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege van Curacao heeft besloten een commissie in het leven te roepen met als taak het bestuurscollege van advies te dienen en voorstellen te doen inzake de culturele aspecten van de instandhouding van het Octogoon als historisch monument.

In verband hiermede heeft het bestuurscollege een uitnodiging doen uitgaan aan de schenker van het monument, de firma S.E.L. Maduro & Sons, de Sociedad Bolivariana en de stichting Monumentenzorg om, gaarne op korte termijn, elk de naam van de persoon, die hen in voornoemde commissie zal vertegenwoordigen, te willen opgeven.

In deze commissie hebben, als leden vanwege het eilandgebied, eveneens zitting het hoofd van de dienst economische zaken en welvaartszorg en het hoofd van de dienst openbare werken. Eerstgenoemd diensthoofd treedt op als voorzitter van de commissie.

KLEIN BRANDJE

WILLEMSTAD. — Gistermiddag omstreeks half drie werd er brand gemeld in een huis aan de Jan Haayenweg. De brandspuit van Rio Canario rukte uit maar hoefde geen dienst te verlenen. Het bleek dat een der bewoonsters bezig was geweest met het verdrijven van wespen met een brandende fakkel. Een gedeelte van de fakkel viel op het plafond waardoor er zich rook begon te ontwikkelen. Er werd nagenoeg geen schade geleden.

Diefstal van fiets

WILLEMSTAD. — Een zeventienjarige scholier deed gisteren aangifte bij de recherche van diefstal van zijn rijwiel ter waarde van veertig gulden. De fiets werd weggenomen uit een garage op het erf van zijn woning te Groot-Davelaar.

Man aan oog geraakt door steen

WILLEMSTAD. — Gistermorgen vroeg verscheen aan de politiewacht aan het Rif een man die kennis gaf van het feit dat toen hij gezeten in een konvooi op weg naar zijn werk op Hato was, hij door een steen aan zijn rechteroog was getroffen. Hierdoor was zijn bril gebroken en zijn oog opgezwollen. De dader is onbekend.

Een en ander gebeurde ter hoogte van Marchena.

Van een dergelijk feit deed gisteravond eveneens een Portugees melding aan de politiewacht te Rio Canario. Terwijl hij met zijn pickup op de Winston Churchilweg reed, werd de lingerruit van het voertuig door een steen beschadigd. De dader, een twaalfjarige jongen, die door de Portugees herkend werd, zal door de kzp worden opgehaald.

Fotowedstrijd CCC

WILLEMSTAD — Aan de excursie van de Curacaose camera club as zondag naar Jan Kok en Daaibooi baai is geen film- doch een fotowedstrijd verbonden.

Raul Castillo op Curacao

WILLEMSTAD — Momenteel verblijft showman-beatzanger-tonelist Raul Castillo op Curacao. Hij treedt zaterdagmiddag op in Eddie Oleana's Bala Bala Show in de studio van TeleCuracao; van vier tot vijf uur. Castillo (21) kwam in aanraking met de muziek toen hij als vijfjarige jongen de Verenigde Staten bezocht. De muziek liet hij voorlopig de muziek, doorliep het mulo en de HBS-A, en ging naar Nederland, waar hij HBS-B zou gaan doen om medicijnen te studeren.

Er kwam niets van: Castillo vormde een trio, trok door Europa en trad in Nederland voor de televisie op in ondermeer de Rob de Nijs Show. Omdat hij in de Nederlandse Antillen niet slechts show kan brengen, is hij hier meerdere malen opgetreden als beatzanger. Hij brengt geen zuivere beat, maar beat met franje. Maandag vertrekt Raul Castillo naar Venezuela voor besprekingen over contracten.

Zeventien jaar onschuldig in cel

WENEN (DPA) — De veertigjarige Oostenrijker Rebitzer is uit de gevangenis in Stein, nabij Wenen, ontslagen, waarin hij zeventien jaar — onschuldig — opgesloten is geweest wegens een drievoudige moord, die hij zou hebben gepleegd.

De Oostenrijkse justitie is nu tot de slotsom gekomen dat Rebitzer indertijd ten onrechte op aanwijzingen tot levenslange gevangenisstraf is veroordeeld wegens het doodschieten van een molenaar, diens vrouw en een zoontje van anderhalf in een molen nabij Goeilersdorf, in Neder-Oostenrijk.

Eén van de oorzaken van de veroordeling is geweest dat Rebitzer destijds in zijn verklaringen alles heeft gedaan om zijn moeder buiten deze zaak te houden.

Rebitzer heeft een schadeloosstelling van 300.000 mark geëist. De rechtbank in Korneuburg gaat zich nu met deze eis bezig houden.

En de politie ziet zich voor de opgave gesteld om te pogen alsnog opheldering te brengen in de drievoudige moord, die in de nacht van 23 op 24 februari 1948 in de molen nabij Goellersdorf werd gepleegd en die tot de meest duistere misdaden wordt gerekend, die na de oorlog in Oostenrijk is begaan.

Vetlesen-medaille voor prof. dr. Oort

NEW YORK (RTR) — Prof. dr J. H. Oort, directeur van de sterrenwacht te Leiden, heeft in New York de Vetlesen-medaille en het daaraan **verbonden bedrag van 25.000 dollar** in ontvangst genomen, hem toegekend voor „uitzonderlijke verrichtingen op het wetenschappelijk vlak, resulterend in een beter begrip van aarde en heelal". Hij was de eerste astronoom die de in 1960 door de universiteit van Columbia ingestelde prijs ontving.

De 66-jarige dr Oort verklaarde aan een diner, dat werd bijgewoond door een groot aantal vermaarde geleerden uit de VS, die prijs als een prachtige aanmoediging voor zijn verdere arbeid te zien. De sterrenkundige kreeg internationale bekendheid door zijn ontdekkingen betreffende de structuur en dynamica van ons Melkwegstelsel en is een expert op het gebied van de radio-astronomie.

Westduitse arbeidsmarkt aan het verslechteren

KEULEN (DPA) — Het beeld van de arbeidsmarkt in West-Duitsland is totaal veranderd, zo stelt het Wirtschaftswissenschaftliche Institut der Gewerkschaften (WWI) in Keulen in het door dit economisch instituut van de Westduitse vakbonden gepubliceerde rapport over de conjuncturele ontwikkeling in West-Duitsland.

Volgens het rapport is er al lang geen sprake meer van een onverzadigbare vraag naar arbeidskrachten, maar is een overaanbod ontstaan en betreft het hier niet meer een zuiver normalisatieproces, maar een totale ommekeer, die voor het eind van dit jaar nog duidelijker naar voren zal komen.

Volgens het rapport heeft de industrie minder arbeidskrachten nodig dan een jaar geleden, maar werden vrijkomende arbeidskrachten tot dusverre opgenomen door de niet-industriële bedrijven.

Naar het WWI voorspelt, zal het aantal buitenlandse arbeidskrachten in West-Duitsland, dat omstreeks het midden van dit jaar met 1,3 miljoen man zijn hoogste stand bereikte, reeds tegen het eind van dit jaar aanzienlijk zijn gedaald.

Oorzaak van deze ommekeer op arbeidsmarkt noemt het WWI, dat de conjuncturele situatie in West-Duitsland steeds slechter blijft worden. Zonder de krachtige buitenlandse vraag zou de industrie nu al bijna zonder enige uitzondering in een recessie verzeild zijn geraakt, zo staat in het rapport.

● IN OOSTENRIJK zijn zestien personen aangehouden in verband met de ontdekking van een grote corruptiezaak in de bouwwereld.

Onderwijzersvereniging St Thomas in het zilver

ORANJESTAD. — „Daarom is Uw vereniging, veel meer dan een vakbond, een standorganisatie. Met alles wat dit woord inhoudt aan taak en opgave voor U. Tesamen vertegenwoordigt U een „stand". En, noblesse oblige. Deze stand moet in stand gehouden worden, want Uw stand zou onwaarachtig zijn, onecht, als het vuur zou uitdoven. Dan vormde U geen stand meer, doch louter een vakvereniging" aldus de bisschop van Willemstad, mgr J. M. Holterman in zijn gelukwens aan de katholieke vereniging voor onderwijzend personeel St Thomas op Aruba, die volgende week zondag het feit herdenkt, dat zij een kwart eeuw geleden werd opgericht.

Onder redactie van de heren A. Th. Farro, W. de Valk en B. J. Werink werd door de jubilerende vereniging St Thomas een extra uitgave van het maandblad uitgegeven, waarin uitvoerig wordt ingegaan op de afgelopen vijfentwintig jaren en de feestelijkheden om deze bereikte mijlpaal te gedenken.

● Verbeteringen

De redactie zegt in haar voorwoord, dat er de afgelopen jaren veel verbeteringen voor het onderwijs en de onderwijzers tot stand zijn gekomen, hetgeen op de laatste plaats zeker te danken is aan de St Thomasbond en haar opeenvolgende besturen. Voorzitter Boy Escalona zegt in zijn gelukwens, „Hoewel er betreffende het onderwijs natuurlijk nog verlangens zijn, die voldaan dienen te worden, heeft ons onderwijs zich in een korte tijd op zo'n wijze ontwikkeld, dat wij ons terecht hierover mogen verheugen. Bizonder verheugend is ook de wijze waarop de ontwikkeling betreffende het onderwijsgevend personeel zich voltrokken heeft. We weten allen, dat het nauwelijks een eeuw geleden is, dat de grondslag voor ons katholiek onderwijs gelegd werd door mgr Niewindt. Op zijn initiatief begon de stroming van onderwijskrachten uit Nederland. Ook uit Suriname kwam men hierheen om zich aan het onderwijs te wijden. Dat er momenteel zoveel Antillianen in het onderwijs werkzaam zijn, bewijst wel het feit, dat men het belang van eigen leerkrachten heeft ingezien en zich de moeite niet bespaard heeft dit te realiseren. Ondanks deze in wezen samengestelde groep, kunnen wij gelukkig toch spreken van één eenheid en de vruchten van ons onderwijs mede aan deze eenheid toeschrijven".

Mgr J. M. Holterman zegt in zijn gelukwens, dat het een katholieke vereniging van onderwijzend personeel betreft. Dit houdt in, dat men van U iets zeer belangrijk verwacht: uw eigen katholieke godsdienstige overtuiging moet de inspiratie zijn, van waaruit uw werk tot leven wordt gebracht. Uw dagelijks werk van onderwijzer en opvoeder. Deze levensovertuiging is als een vuur en moet brandend worden gehouden".

Nadat de bisschop erop gewezen heeft, dat de vereniging, indien zij een ware standorganisatie is, een bron van inspiratie moet zijn, wijst hij erop, dat dit nog meer dringt in onze dagen van geloofsverwarring. Mensen, Christenen vooral, moeten elkaar niet in de kou laten staan. Ook in de tropen kan het koud zijn.

● Pionier

De gedeputeerde van onderwijszaken D. Tromp biedt namens het BC gelukwensen aan. Hij vestigt er de aandacht op, dat de St Thomasbond een van de pioniers is geweest, een van de eerste, die een groep leerkrachten bij het onderwijs op Aruba verenigde.

De gedeputeerde wenst de jubilerende vereniging geluk, daar zij niet alleen haar bestaansrecht ten volle bewezen heeft, maar ook een waardige plaats in de gemeenschap ingenomen.

De inspecteur van het onderwijs, de heer P. T. M. Sprockel brengt ook hulde aan de jubilerende vereniging. Hij wijst erop, dat Sint Thomas altijd grote belangstelling voor de ontwikkeling toonde, die resulteerde in adviezen en acties, die van groot nut zijn geweest voor diegenen die met de zorg van het onderwijsbeleid zijn belast. Ook de adjunct-inspecteur F. B. Tromp sluit zich hierbij aan en hoopt dat Sint Thomas nog vele jaren zal blijven voortbestaan.

De feestelijkheden voor het zilveren bestaansfeest beginnen volgende week zondag met een mis uit dankbaarheid in de Sint Fransiscuskerk van Oranjestad. Deze wordt om half negen opgedragen door de geestelijk adviseur pater W. Daandels. Het gemengde koor zal onder leiding van de heer Veldbruggen de „Missa Regina Martyrum" van Lucinio Retice ten gehore brengen. Na afloop volgt een receptie voor genodigden in hotel Strand.

Zaterdag 5 november wordt een auto sterrit gehouden, deze wordt des middags gereden. Des avonds tot slot van de feestelijkheden een feestavond in hotel Strand, waarbij de Sensacion musical en een steelband voor de muziek zorgdragen.

ARUBA Agenda

Kantoor Amigoe di Aruba Nassaustraat 110, tel. 1233, na kantooruren tel. 2950/1639.
Wit Gele Kruis. Oranjestad: Zr. Ewalwalda — **Paradera** — Zr. Felicitas, **San Nicolas** — Zr. Perpetua — San Pedro Hospitaal tel: 2200.
Botica's Oranjestad — Botica Aruba Tel; 1080 — **San Nicolas** — Botica San Lucas tel: 5119
Bioscopen: Oranjestad. **De Veer:** 8.30 Mary Poppins - Alle leeftijden; **Rialto:** 8.00 World by night - 18 jaar; San Nicolas: **Principal:** 8.00 Hot enough for june - 14 jaar; **Savaneta:** 8.00 El mundo de las drogas - 18 jaar.
BEURS Baart

Vrijdag

TeleAruba - 16.30 Love of life; 17.00 **Secret storm; 17.30** Int. showtime; 18.30 Pub. service; 18.40 Kath. uitz.; 18.45 **Nieuws;** 19.00 Wanted dead or alive; 19.30 Nieuws; 19.45 I dream of Jeannie; 20.15 Honey West; 20.45 Nieuws; 21.00 Run for your life; 22.00 Nieuws; 22.05 '77 sunset strip.

Eduardo Ellis naar Aruba Caribbean hotel

ORANJESTAD. — Begin volgende maand treedt de heer Eduardo Ellis van het Cactus Inn hotel in dienst van het Aruba Caribbean hotel als maître d'hotel en coffeeshop manager. Sedert de opening van het Cactus Inn hotel trad hij op als directeur van dit hotel. Door zijn ruime kennis en ervaring gaf hij vooral het restaurant een uitstekende naam en persoonlijke sfeer. De heer Ellis is de enige Arubaan, die de hogere hotelvakschool heeft gevolgd en daarna in verschillende grote Europese hotels de nodige praktijk opdeed. Dit was ook de reden, dat het bestuurscollege hem enige maanden geleden belastte met de opleiding van serveersters en kelners. Een cursus, die zeer belangrijk is voor het groeiende toerisme en goed verloopt.

De heer Ellis is de eerste Arubaan die zulk hoge functie in het Aruba Caribbean hotel gaat bekleden. Voordat hij bij Cactus Inn hotel begon was hij een korte tijd werkzaam aan de frontdesk van het Aruba Caribbean hotel en Trocadero.

Feest van de credit unions

ORANJESTAD. — De CU San Fransisco in Oranjestad vierde gisteren CU werelddag met een mis in de Sint Fransiscuskerk, opgedragen door de geestelijk adviseur pater Bouwman. Na afloop volgden een feestavond in de San Fransiscoclub te Oranjestad.

Hedenavond wordt in de Bolivariana door het Chapter van CU's op Aruba een avond gehouden, die geheel staat in het teken van CU-dag. Verschillende sprekers zullen het werk van de credit union belichten.

De viering van CU-dag wordt morgenavond in de Estrellaclub besloten met een feestavond.

Green Giants en TCA bereiken finale van Caribe kegelcompetitie

ORANJESTAD. — In de eerste groep van de Caribe kegelcompetitie werd het team van Trans Caribbean Airways (TCA) kampioen, terwijl in de tweede groep Green Giants met deze eer ging strijken. Volgende week woensdag spelen deze twee teams om het kampioenschap van Caribe. De beker wordt op 31 oktober aanstaande gedurende de Halloween party in Caribe club uitgereikt.

In de laatste wedstrijden van deze welgeslaagde competitie, waarbij wel duidelijk kwam vast te staan, niet alleen dat de kegelbanen van Caribe goed voldoen, maar dat de club ook over goed materiaal beschikt, behaalde Stanley Tools een 3-1 overwinning op Berlinski.

De hoogste scores werden geboekt door Donny Arends (Stanley) 234 en Den Oduber (Berlinski) 176. In de laatste wedstrijd won Green Giants met 4-0 van Erik. Hier werden de hoogste scores gemaakt door Benny Gruszeeski (Eric) 173 en Elio Heronimo (Green Giants) 213.

Dorp in geldnood

PALERMO (AFP) — Het plaatsje Montemaggiore Belsito op Sicilië verkeert in grote geldnood. Het gemeentebestuur, naarstig zoekend naar een oplossing, heeft nu het oog laten vallen op .... de voetbaltoto. Wekelijk zal vijftien gulden (Ned.) aan de gemeentekas worden onttrokken om een kansje te wagen.

Beerput leverde gevaar voor een gasexplosie

SAN NICOLAS. — In verband met gevaar voor een gasexplosie heeft de politie gisteren de Rodgerstraat te San Nicolas voor alle verkeer afgesloten. Voorts werden twee woningen ontruimd.

Het bleek namelijk, dat de achter deze panden gelegen beerput, die een afvoer naar zee heeft, groot gevaar voor explosie opleverde. De beerput werd opengebroken en een grote hoeveelheid gas aangetroffen. Besloten werd, dat de put hedenmorgen gedempt zou worden. In verband met het gevaar voor de omgeving werden panden ontruimd en de straat afgezet. Door de autoriteiten, waaronder vertegenwoordigers van de Lago werd een onderzoek ingesteld, waar het gas vandaan is gekomen.

Uit het eerste onderzoek is komen vast te staan, dat er bij het gas dat te San Nicolas gevonden werd zich een kleine hoeveelheid propaangas bevindt. De gehele omgeving wordt onderzocht om uit te zoeken, waar dit gas vandaan komt. In verband hiermede werd hedenmorgen de Lago-commissary gesloten om bij het onderzoek zo min mogelijk last van publiek te hebben. Met nadruk wordt door de autoriteiten gesteld, dat er geen enkele reden tot paniek is.

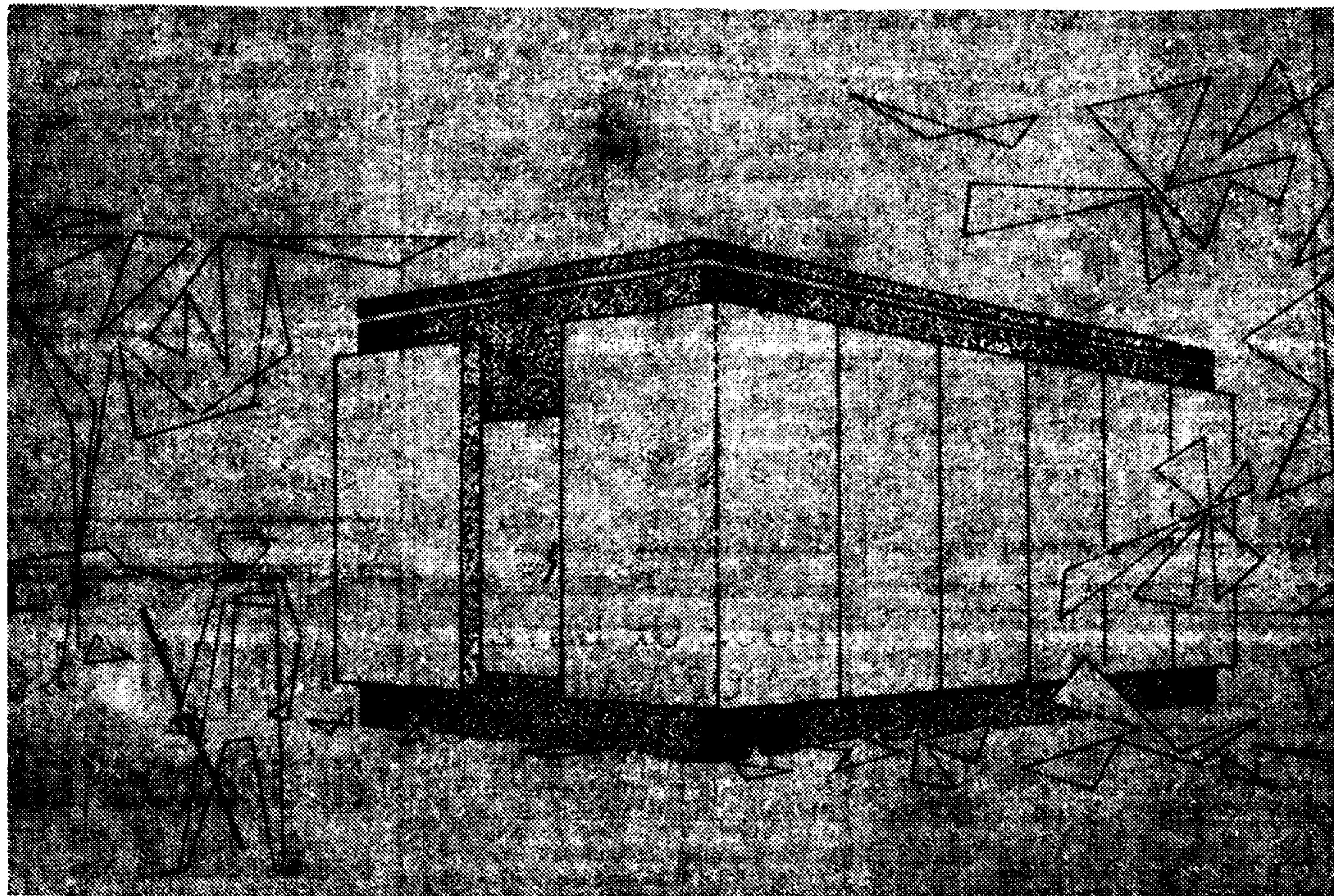


● *Gistermorgen werd in de J. G. Emanstraat de kabel gelegd waardoor het Manchebo beach hotel straks van stroom zal worden voorzien.*

ELMAR ZIET VOORUIT

Energiebehoefte tot 1986 veilig gesteld

ORANJESTAD — Ten kantore van de electriciteitmaatschappij Aruba (ELMAR) werd gistermiddag tijdens 'n persconferentie een uiteenzetting gegeven van de plannen, die werden opgesteld en waarvan reeds 'n gedeelte wordt uitgevoerd, voor de bouw van een groot verdeelstation te Oranjestad en voor de aanleg van nieuwe kabelverbindingen van Balashi naar Oranjestad en van Oranjestad naar Palmbeach. De kosten van deze projecten worden geraamd op 1.750.00 Antilliaanse gulden. De verwachtingen zijn dat deze plannen volgend jaar zullen worden verwezenlijkt.



● *De schakelstations van de Elmar zijn aangepast aan de toeristische eisen van Eagle en Palmbeach. Het ontwerp is van het bureau voor architectuur en stedebouw Fresco' en Roovers.*

In tegenwoordigheid van de chef technische dienst J. Geurtsen en de publicrelations man Milo Daal gaf de directeur van de Elmar ir. F. D. Looman een uiteenzetting van de Elmar plannen voor de toekomst. Reeds in het jaarverslag van 1965 deelde de directie mede, dat in verband met de te verwachten toename van het electriciteitsverbruik op het westelijk deel van Aruba, plannen werden opgesteld voor de bouw van een groot onderstation te Oranjestad en voor de aanleg van nieuwe kabelverbindingen.

● Hoofdstation

De aanleg van een dubbele kabelverbinding van het hoofdstation van het WEB te Balashi naar een te bouwen hoofdverdeelstation in Oranjestad, is een van de belangrijkste onderdelen van dit project. Over deze kabelverbinding zal electriciteit onder zeer hoge spanning in grote hoeveelheden naar dit onderstation kunnen worden gebracht; vanwaar de electriciteit via andere hoogspanningskabels verder zal worden geleid. Deze kabelverbinding zal worden aangelegd langs de nieuwe hoofdweg van Balashi naar Oranjestad. Het hoofdstation zal worden gebouwd aan de Paardenbaaistraat te Oranjestad, ten noorden van het DOW kantoor. In dit station zal de uit Balashi aangevoerde energie worden omgezet in electriciteit van twaalfduizend volt en daarna verder worden verdeeld.

Vanuit dit hoofdstation aan de Paardenbaaistraat zullen twee zware twaalfduizend volt voedingskabels naar het gebied van de Eaglebeach en Palmbeach, met aansluitend voedingskabels naar Malmok, worden aangelegd.

De verwachtingen zijn, dat wanneer het restant van de hiervoor benodigde kabels op 5 november op Aruba aankomt, de in aanbouw zijnde eerste rij huizen tussen Pova en Malmok voor kerstmis nog over stroom zullen kunnen beschikken. De drie transformatorhuisje zijn hiervor reeds gebouwd.

● Aangepast

De aanleg van de twee zware twaalfduizend volt voedingskabels van het hofdverdeelstation Paardenbaai terug naar de stad, zullen dienen voor het opvangen van de stijgende energiebehoefte van Oranjestad. In dit project zijn tevens begrepen bijkomende kabelwerken en bouw kleinere schakelstations. De stations die nabij het Manchebobeach hotel en aan de Palmbeach komen te staan, zijn geheel aangepast aan de omgeving. Otwerpen hiervoor werden gemaakt door het bureau voor architectuur en stedebouw Fresco en Roovers.

Totaal zal ongeveer vijfendertig kilometer hoogspanningskabel moeten worden aangelegd. De heer Looman zette uiteen, dat de Elmar verwacht, dat met de uitvoering van deze projecten, gebaseerd op een voorzichtige prognose, de behoefte tot 1986 ge,dekt zal zijn.

Het graafwerk wordt uitgevoerd door particuliere aannemers, waarbij verwacht wordt dat tot midden volgend jaar twintig mensen hier werk zullen vinden. Hij zette verder uiteen, dat inmiddels met de uitvoering van de diverse projecten werd begonnen. De aanleg van de zware voedingskabels van het station Paardenbaai naar Manchebobeach hotel is practisch gereed; aan de kabelverbinding van het station Schelpstraat naar het station Hendrikstraat wordt momenteel hard gewerkt, deze aanleg dient voor het opvangen van de stijgende energie behoefte voor Oranjestad.

Aan de electrificatie van het gebied tussen POVA en Malmok werd eveneens begonnen.

Tot slot vertelde ir. F. D. Looman nog, dat het nieuwe gebouw aan de Wilhelminastraat vermoelijk begin december zal worden betrokken. De werkplaats en magazijnen zijn afgelopen dagen reeds verhuisd naar het nieuwe gebouw.

● Overheid

Dat ook de overheid rekening houdt met de uitbreiding van het electrisch net en de toenemende vraag naar energie blijkt uit de tweede fase van het meerjarenplan. Volgens berekeningen zal de toeneming van de levering van electrische energie aan de ELMAR ten behoeve van kleinere consumenten boven de 10.000 KW stijgen.

De thans hiervoor gebruikte transformatoren en kabels van het wateren energiebedrijf zijn slechts berekend voor een transport van een veilig vermogen van maximaal 10 MVA. Het is daarom noodzakelijk, dat maatregelen worden getroffen om de verbinding te versterken. Het bestuurscollege schatte de kosten hiervan op f. 350.000.

Nog meer reisagenten naar ARUBA

BEATRIXLUCHTHAVEN. — Ook volgende maand zullen een groep reisagenten bezoek aan Aruba brengen. Ditmaal zal dit geschieden in samenwerking tussen de Pan American Airways en directie van het Aruba Caribbean hotel. De groep die thans Aruba bezoekt zijn de gasten van directie van genoemd hotel en de KLM.

ORANJESTAD. — Voor de EHBO cursus, die door het Rode Kruis, afdeling Aruba, wordt gegeven voor de bedrijven bestaat grote belangstellingen. Begin november zal begonnen worden met een cursus in het Nederlands door dr J. Bouwer en een cursus in de landstaal door dr Lin. Bedrijven, die hun personeel willen laten deelnemen, dienen voor 1 november contact op te nemen met de heer B. Roelofs Valk.

Van Tright en Patist begeesteren Bonaire

De muziekminnenden die dinsdagavond naar het huis van C. C. B. voorzitter ds J. Jonkman trokken, zijn bepaald niet van een koude kermis thuisgekomen. Integendeel! Immers alle ingrediënten die het slagen van een muziekavond bepalen, waren volop aanwezig; een sfeervolle huiskamer gevuld met een aandachtig luisterend publiek maar bovenal twee grandioze kunstenaars die zo kennelijk plezier hadden in het musiceren dat het een lust voor oog en oor was. Alle lofuitingen schieten tekort om het virtuoze optreden van hoboist Evert van Tright en pianist Johan Patist te kenschetsen; elk stuk muziek was een nieuw hoogtepunt en het bespreken ervan elk afzonderlijk zou daarom een eentonige zaak worden. Verwijt u ons nu geen gemakzucht want iedere vorm van creativiteit schijnt na deze muzikale belevenis, 'n dorre bezigheid. Dat de heren Van Tright en Patist na afloop een ovatie ten deel viel, mag daarom geen verwondering wekken, een ovatie die met een toegift werd gehonoreerd.

Het Cultureel Centrum Bonaire wilde zich van haar kant ook niet onbetuigd laten, getuige de geste van voorzitter Jonkman die de heren het kostbaarste aanbood wat momenteel op het eiland aanwezig is: een glas onvervalst leidingwater!!

Woensdagochtend was er een schoolconcert in het jeugdhuis Jong Bonaire waar de ruim tweehonderd kinderen een uur lang een onderhoudend programma kregen voorgeschoteld. Johan Patist demonstreerde hierin niet alleen zijn muzikale kwaliteiten maar toonde zich bovendien een geestig conferencier die de lachers op zijn hand had. Kinderen en leerkrachten toonden zich na afloop zeer enthousiast en waren unaniem van oordeel dat dit de beste schoolvoorstelling sedert jaren was geweest.

C. d. D.

Familie A.Arends Ezn gaat Aruba verlaten

ORANJESTAD. — Volgende week verlaat de heer Adriaan Arends EZN directeur eigenaar van de Texas Furniture Store, Aruba om zich met zijn gezin te Pompano-beach in Florida te vestigen. Hier heeft hij een huis gekocht. De heer Arends nam in het handelsleven op Aruba een vooraanstaande plaats in. Ruim veertien jaar, de laatste twee jaar als voorzitter, was hij bestuurslid van de vereniging voor handel en industrie. Voorts was hij lid van de contactcommissie Curaçao-Aruba, de Antilliaanse kamer van koophandel en werkgroep van de Industriële adviesraad. Sedert de oprichting in 1956 was de heer Arends lid van de parochieraad van de Sint Fransiscuskerk in Oranjestad.

Hersengymnastiek

ORANJESTAD — In de schoolhersengymnastiekwedstryd van radio Kelkboom behaalde het Jona Wesley college een 23-16 overwinning op Abraham de Veerschool. Volgende week komt Pieter Boerschool uit tegen La Salle College.

Goed voorbeeld van samenwerking

ORANJESTAD. — Tussen voetbal- en baseballbond op Aruba bestaat een buitengewoon goede verstandhouding op het ogenblik.

Doordat de baseball-wedstrijden om de Copa Antiliana samenvielen met de voetbalcompetitie, waardoor op zaterdagen zowel voetbal- als baseball-wedstrijden gehouden zouden worden, gaf de A. V. B. de eer aan de NaBaFe, gezien het intereilandelijke karakter van de baseballwedstrijden. Zodoende werden gedurende de afgelopen weken geen voetbalwedstrijden op zaterdagavond gespeeld, maar op vrijdagavond.

Nu de topwedstrijd tussen Dakota en Bubali moet plaatsvinden, heeft men van baseballzijde de wedstrijden van de Copa Antiliana laten vervallen, zodat deze belangrijke voetbalwedstrijd op zaterdagavond kon worden gespeeld. Een goed voorbeeld en ten voordele van de sport.

Brandoefening

SEROE COLORADO. — Gistermorgen werd Aruba opgeschrikt door brandalarm bij de Lago. Het bleek echter later, dat het hier een brandoefening betrof bij vingerpier drie.

● FRANKRIJK en Nigeria hebben de diplomatieke betrekkingen hervat die in januari 1961 door Nigeria werden afgebroken na de Franse atoomproeven in de Sahara.

Amerikaans-Engels-Westduits gesprek in Bonn

Inkrimping NAVO-troepen in Europa te verwachten

BONN/KOPENHAGEN (RTR/DPA) — In het ministerie van buitenlandse zaken in Bonn is donderdag de Amerikaans-Brits-Westduitse conferentie over het vraagstuk van de door de geallieerden in West-Europa te voeren strategie en de kosten der in Duitsland gelegerde troepen begonnen. De drie hoofd-afgevaardigden zijn de Amerikaan John Mccloy, voormalig hoge commissaris in Duitsland, de Britse onderminister van buitenlandse zaken George Thomson en de Westduitse staatssecretaris Karl Carstens. Zij hadden voordien met de overige NAVO-partners overleg gepleegd. De secretaris-generaal van de NAVO, Manlio Brosio, was uitgenodigd om aan de openingszitting deel te nemen.

De Westduitse regering wil op deze conferentie een voorstel doen voor een afspraak met de Verenigde Staten voor een periode van vijf jaar over een jaarlijkse deviezen-vereffening ten bedrage van 1,4 miljard mark Afl 630 miljoen).

geland tegen einde november weet waar het aan toe is wat zijn financiële eisen betreft zodat eventueel concrete voorstellen omtrent vermindering van de Britse troepensterkte — thans 60.000 man — kunnen worden uitgewerkt nog voor de in december in Parijs te houden vergadering van de NAVO-ministerraad.

Deens blad waagt zich aan voorspellingen

De besprekingen zullen leiden tot inkrimping van de omvang der conventionale NAVO-strijdkrachten op het vasteland van Europa, aldus de voorspelling van het conservatieve Kopenhaagse blad Berlingske Tidende. Volgens dit blad worden van Amerikaanse en Britse zijde eisen tot bezuiniging gesteld op een tijdstip dat West-Duitsland onder economische druk is komen te staan „en kan zelfs kanselier Erhard geen manier vinden om ook maar in de verte aan die eisen tegemoet te komen".

Een vermindering van de conventionale defensiekracht zal de datum vervroegen waarop bij een gewapend conflict van tactische kernwapens gebruik zal moeten worden gemaakt. Dat zal de Duitsers een excuus verschaffen om een bepaald toezicht te eisen op het gebruik van deze wapens en een belemmering vormen voor het verminderen van de spanning in Europa waarop president Johnson heeft aangedrongen, aldus het blad.

Deviezen-kosten

Zoals bekend willen de Verenigde Staten en Engeland dat West-Duitsland alle deviezen-kosten voor het legeren van de troepen in Duitsland gaat betalen. Maar de Westduitse minister van defensie Von Hassel heeft vorige maandag al in een persgesprek laten weten dat Bonn in de komende vijf jaar niet verder zal kunnen gaan dan de helft van de geschatte zevenhonderd miljoen dollar welke de 210.000 man Amerikaanse troepen per jaar kosten.

De drie onderhandelaars zullen eerst een werkprogramma moeten opstellen. Men verwacht dat zij minstens drie werkgroepen zullen instellen voor bestudering van de drie voornaamste punten: de westelijke verdediging, het benodigde aantal manschappen en een rechtvaardige verdeling van de kosten.

Vermindering

De Duitsers zouden toch wel verwachten dat vroeg of laat de troepensterkte van Amerikanen en Britten in West-Duitsland wordt verminderd maar dit toch niet een gevolg willen laten zijn van momentele overwegingen zoals bijvoorbeeld in verband met deviezentekort in Londen en Washington.

Inmiddels heeft een woordvoerder van het state department in Washington een bericht in de Britse pers tegengesproken volgens hetwelk McCloy zou meedelen dat de Verenigde Staten al besloten hadden 40.000 man uit Duitsland terug te trekken.

Thomson zou er op staan dat Engeland tegen einde november weet waar het aan toe is...

Ky aanvaardt ontslag van vijf ministers

SAIGON (RTR) — Premier Ngoejen Cao Ky van Zuid-Vietnam heeft donderdag het ontslag van vijf ministers aanvaard. Op zijn verzoek blijven zij nog in functie tot na de volgende week in Manilla te houden internationale conferentie. Twee andere leden van het kabinet die wilden aftreden, zijn van dit besluit teruggekomen.

Het hoogtepunt in de reeds twee weken durende moeilijkheden in de regering was woensdag bereikt door het aftreden van de minister van financiën en economische zaken, Aoe Troeong Thanh. Hij vond dat premier Ky er niet in geslaagd was de eenheid in het kabinet te herstellen.

De overige zes „rebellen" beschuldigden Ky en zijn medestanders ervan, dat zij geleidelijk methoden gingen toepassen, zoals die gebruikelijk zijn in een politiestaat.

Miljonair overleden

EAST STROUDSBERG (RTR) — Sebastian S. Kresge, een boerenjongen uit Pennsylvania die zijn 8.000 zuinig gespaarde dollars gebruikte om te concurreren met het grote warenhuis Woolworth, is op 99-jarige leeftijd overleden. Zijn keten „kwartjeswinkels" in heel Amerika maakte hem tot een rijk man. Zijn vermogen wordt op 200 miljoen dollar geschat.

Robert Schumannprijs voor Jean Monnet

BONN (DPA) — De eerste ontvanger van de Robert Schumann-prijs van de universiteit van Bonn zal Jean Monnet zijn, de ontwerper van de Europese Kolen- en Staalgemeenschap (KSG) en bevorderaar van de Europese eenheid. De onderscheiding wordt hem op 8 december door de rector van genoemde universiteit uitgereikt. Er is een som van 25.000 mark (Afl. 11.500) aan verbonden. De prijs, die door de Hamburgse stichting FVS aan de universiteit van Bonn ter beschikking wordt gesteld, is bedoeld voor Europeanen die zich voor de Europese eenheid verdienstelijk gemaakt hebben.

NOBELPRIJS VOOR AGNON EN SACHS

STOCKHOLM (AFP) — De nobelprijs voor letterkunde is dit jaar toegekend aan de Israëlische schrijver Joseph Agnon en de uit Duitsland afkomstige joodse schrijfster Neliy Sachs. Dit is gisteren officieel in Stockholm bekendgemaakt.

In de bekendmaking wordt gezegd, dat Agnon de prijs heeft gekregen voor zijn vertelkunst die een karakteristieke diepte bezit en waarvan de motieven aan het leven van het Joodse volk zijn ontleend. Wat Nelly Sachs betreft zegt de jury in het bijzonder getroffen te zijn door „haar uitnemende lyrische en dramatische scheppingen, waarin zij met indringende kracht het lot van Israël verklaart".

De prijs is 300.000 kronen (ongeveer 100.000 Ant. gulden) en zal op 10 december door koning Gustaaf Adolf van Zweden worden uitgereikt.

Agnon, wiens verhalen in vijftien talen zijn vertaald, zou de eerste Israëliër zijn die een Nobelprijs ontvangt.

De 74-jarige Nelly Sachs werd in Berlijn geboren, maar zij woont sinds 1940 in Zweden, nadat zij met hulp van de Zweedse nobelprijswinnares Selma Lagerloef uit het Duitsland van Hitler had weten te ontkomen.

Agnon werd in augustus 1888 in de Poolse Oekraine geboren. In 1907 trok hij naar Palestina en woont nu in een voorstad van Jeruzalem.

Bij vijfendertig graden onder nul

BRUSSEL (ANP) — Bij temperaturen, die 's nachts dalen tot 35 graden onder nul zijn zes leden van de Belgisch-Nederlandse zuidpoolexpeditie begonnen aan een verkenningstocht van drie maanden, aldus is donderdag in Brussel van de expeditiebasis aan de zuidpool vernomen.

Doel is ondermeer het bepalen van de snelheid, waarmede de gletsjers zich verplaatsen ten opzichte van de bakens, die de afgelopen jaren zijn uitgezet, de toestand van het ijs en weerkundige en biologische waarnemingen.

De ploeg beschikt over een zware tractor en sleden, drie lichte vrachtauto's en twee stel honden, die lichte sleden trekken.

De onderzoekingen worden verricht in het Rondanegebergte.

Dode harten weer tot leven gewekt

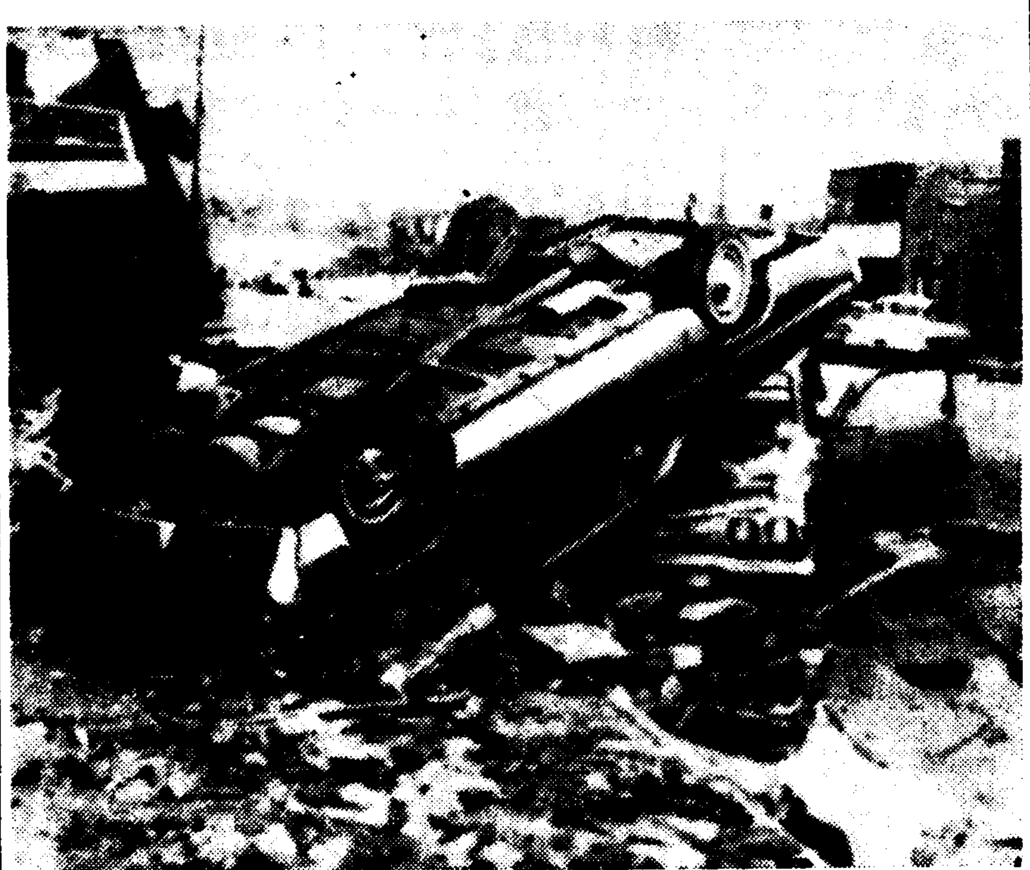
PALO ALTO (AFP) — Twee chichurgen van de Stanford-universiteit in Californië, Robert Wuerflein en Norman Shumway, zijn erin geslaagd harten die ze verwijderd hadden uit de kadavers van pas gestorven honden, weer op gang te brengen, te transplanteren op levende honden en ze vervolgens gedurende acht tot achtendertig uur te laten blijven functioneren. De artsen delen in een rapport aan het Amerikaanse genootschap van hartspecialisten mee dat ze hebben ontdekt, dat — wanneer geen bijzondere voorzorgsmaatregelen zijn getroffen — een hart in vier van de vijf gevallen binnen een uur na het overlijden van de betrokken dieren nog op gang kan worden gebracht, in zeven van de tien gevallen na anderhalf uur, maar nimmer nadat meer dan twee uur verstreken zijn.

De twee chichurgen stellen dat deze ontdekking een grote stap kan betekenen in de richting van een „hartenbank", zoals er al bloed- en ogenbanken bestaan.

Actie voor vrijlating Indonesisch journalist

DJAKARTA (ANP) — De vereniging van Indonesische journalisten heeft er bij de militaire bevelhebber van Djakarta op aangedrongen Sjarifoeddin in vrijheid te stellen. Sjarifoeddin is hoofdredacteur van het mohammedaanse blad „Karya Bhakti" dat twee weken geleden door de militaire autoriteiten een verschijningsverbod kreeg opgelegd wegens voortdurende aanvallen op de politiek van president Soekarno.

Op een in Pasir Poetih in Oost-Java belegde conferentie van de journalistenvereniging is een resolutie aangenomen waarin wordt gezegd dat de zaak-Sjarifoeddin langs wettelijke weg geregeld moet worden, maar zonder de journalist in hechtenis te houden. De journalisten vroegen ook om onmiddellijke intrekking van het verschijningsverbod en opperden het voorstel de regeringscensuur op de pers af te schaffen.



● *Het trieste beeld van de hoofdstraat van de Amerikaanse stad Belmond nadat de stad door een tornado was getroffen. Zes personen kwamen om het leven, terwijl de schade enige miljoenen dollars bedraagt.*

HOOP OP LEVEN OP MARS

SAN FRANSISCO (AFP/RTR) — De kans dat er op de planeet Mars een of andere vorm van rudimentair leven bestaat, is niet uitgesloten. Dr Lewis F. Kaplan, die verbonden is aan het laboratorium voor straalvoortstuwing te Pasadena/Californië, verklaarde op een bijeenkomst in San Francisco van de Amerikaanse chemische vereniging, dat uit een recente bestudering van de planeet sterke aanwijzingen naar voren zijn gekomen voor de juistheid van de hypothese dat de hoeveelheid waterstof in de atmosfeer om Mars ruim voldoende is om leven in stand te houden.

Voor leven, in welke vorm dan ook, is waterstof noodzakelijk. Vele geleerden hebben in het verleden gesteld, dat de zwaartekracht op Mars te gering is om meer dan een spoor waterstof vast te houden. De nieuwe ontdekking was mogelijk gemaakt door de techniek op spectroscopisch gebied, ontwikkeld door de Franse geleerden Pierre en Janine Connes.

Dominee Paisley is weer vrij

BELFAST (AFP) — Dominee Ian Paisley, leider van de extremistische protestanten in Noord-Ierland, die in juli de gevangenis inging, is weer op vrije voeten gesteld.

Paisley werd op 19 juli veroordeeld tot 30 pond sterling boete en een borgtocht van nogmaals 30 pond, subsidiair 3 maanden gevangenisstraf wegens het organiseren op 6 juli in Belfast van een verboden bijeenkomst tijdens welke verscheidene mensen werden gewond.

Zijn eerste daad na zijn ontslag uit de gevangenis was het bijeenroepen van een protestantse bijeenkomst voor de gevangenis.

Gina Lollobrigida gaat scheiden

ROME (RTR) — De Italiaanse actrice Gina Lollobrigida en haar echtgenoot Milko Skofic hebben dinsdag een verzoek tot scheiding van tafel en bed ingediend. Het paar ging enkele maanden geleden uiteen na een huwelijk van zeventien jaar dat voor een van de gelukkigste in de filmwereld doorging. Hun negen jaar oude zoon Milko zal de meeste tijd bij zijn moeder verblijven.

Een rechter in Latina, in de buurt van Rome, zal maandag over het verzoek beslissen. Italië kent geen volledige echtscheiding.

HALLSTEIN WAARSCHUWT TEGEN EEG-SCEPTICISME

STRAATSBURG (ANP) — Prof W. Hallstein, voorzitter van de EEG-commissie, heeft in Straatsburg gewaarschuwd tegen scepticisme ten aanzien van de Europese integratie. De EEG-commissie constateert met zekere ongerustheid dat de publieke opinie zich de laatste tijd nog al sceptisch ten aanzien van de Europese zaak dreigt op te stellen. Mede als gevolg van de EEG-crisis van vorig jaar nemen twijfel en scepticisme toe, soms zelfs tot desertisme, dat het uitzicht belemmert op het doel van de uiteindelijke Europese eenwording, zo verklaarde hij bij de behandeling van het negende EEG-jaarverslag in het Europese Parlement.

Men moet de moeilijkheden niet overschatten of de teleurstellingen dramatiseren, aldus Hallstein. Toen we aan de EEG begonnen, wisten we dat enorme moeilijkheden overwonnen moesten worden. Dat heeft ons toen niet weerhouden het integratiewerk te beginnen, die moeilijkheden mogen ons nu niet ontmoedigen bij de voortzetting ervan.

Haast maken

Elf commissies van het Europese parlement hebben het EEG-jaarverslag bestudeerd en hun opmerkingen samengebracht in een algemeen verslag, dat de Duitse socialistische afgevaardige mevrouw K. Strobel aan de plenaire vergadering voorlegde. Als een rode draad loop door dit verslag de eis, dat de EEG haast moet maken met het opbouwen van de economische unie. Als daarmee geen spoed wordt betracht, dreigt de gehele integratie weer op losse schroeven te komen, zo verklaarde mevrouw Strobel bij de indiening van het rapport. Op 1 januari 1970 loopt de overgangsperiode naar de volledige gemeenschap af, doch alleen op het gebied van de landbouw is men nog pas aan een gemeenschappelijk beleid toegekomen. De EEG commissie zal een minimum-program moeten opstellen van punten die voor 1970 zeker geregeld moeten zijn.

Het rapport, dat in beginsel het beleid van de EEG-commissie in het afgelopen jaar goedkeurt, bevat op onderdelen nogal wat kritiek. Zo verlangt men meer gegevens over de gevolgen van de integratie voor de gewone verbruiker. De prijsontwikkeling van de afgelopen jaren zal het oordeel van het grote publiek over de gemeenschappelijke markt zeker ongunstig beïnvloeden, aldus de opinie van de parlementaire commissie voor de binnenlandse markt.

Veel van de kritiek op de gang van zaken in Brussel was overigens over het hoofd van de EEG-commissie heen gericht op de Europese ministerraad, die zoals gebruikelijk alleen door ambtenaren was vertegenwoordigd. De ministerraad werkt meer als rem op de verdere Europese integratie dan als motor, zo merkte mevrouw Strobel op.

Zij waarschuwde de EEG-commissie voorts dat zij zich niet uit angst voor mogelijke nieuwe crises in de gemeenschap terughoudend of te voorzichtig ten aanzien van de ministerraad mag opstellen. De EEG-commissie zal steeds haar eigen verantwoordelijkheid moeten nemen en zich niet mogen laten wegdrukken door het apparaat van permanente nationale vertegenwoordigers, dat de zes regeringen in Brussel hebben geinstalleerd.

Nederlandse medische ploeg in Mexico

Prestaties van sportlieden overtreffen verwachtingen

(Van onze correspondent Marion Laudy)

MEXICO — In het hart van de universiteit ligt beschaduwd door oude peperbomen het medisch centrum. Het is hier, dat in de afdeling sport hygiene met medewerking van directeur dr A. Ortega, Nederlandse medici en hun assistenten, onder leiding van de fysioloog prof. dr P. A. Biersteker, aan het werk zijn om de reacties van het aan de kleine olympiade deelnemende Nederlandse sportteam op Mexico's dunnere lucht te bestuderen. Wie zo vanuit de zonnige middagrust der gazons dat centrum binnenwandelt en de deur naar het sanctuarium opent, waar het medische team praktisch dag en nacht in actie is, kijkt met enige verbijstering naar wat hem als een chaos van kabels en apparatuur voorkomt, in welks midden een furieus fietsende figuur zit, die niet van de plaats komt. Chaos en furie niettemin worden gedomineerd door de kalmte, waarmee zwijgzaam en geconcentreerd — er wordt bijna geen woord gezegd — doktoren als assistenten hun werk doen. Het middelpunt van deze toewijding is de hard voorttrapende atlete, — in dit geval mevrouw Jeanne van Eyck-Vos — wiens mond bedekt is met een rubber mondstuk, waarin zij voortdurend uitademt. Een aan dat mondstuk bevestigde lange dwarsstang voert het gas (zonls uitgeademde lucht wordt genoemd) af naar een witte gaszak. Tegelijk wordt de ademfrequentie per minuu gemeten door een in de slang ingebouwd apparaatje. Joop Middelink houdt, ietwat terzijde, een wakend oog op de op volle kracht fietsende atlete. Maar al naar gelang, iedere 3 of 5 minuten, wordt door een magnetische rem het trappen en daarmee de physieke belasting verzwaard (iedere keer meer). Wanneer de atlete op topkracht werkt en langzamerhand tekenen van vermoeidheid begin te vertonen, nadert Joop Middelink aanmoedigend.

Proef met fietsende atlete

Het hele team begint nu zichtbaar mee te leven met de inspanning van de atlete. Prof Biersteker en zijn collega, de internist, dr A. M. van Leeuwen, die gezamenlijk de proeven leiden staan aan weerszijden van de atlete, tegelijk de twee toestelletjes observerend, waarop zij, als op een ministuur televisie-apparaat het ritme van de hartslag kunnen volgen, via twee telkens aanblinkende en weer verdwijnende blauwe stippen.

Ook „andere" factoren naast hoogte

De rem wordt eerst afgezet om van de atlete een rustwaarde te bepalen. De rust bestaat echter uit een voorttrappen zonder het ondervinden van weerstand. Dit is het moment waarop prof. Biersteker een bloedproef afneemt. „Van die prik in je hand," zegt mevrouw Van Eyck later, „merk je bij al die inspanning nauwelijks iets." Dan wordt de fietstaak verzwaard voortgezet en verder opgevoerd, terwijl electronische meet-apparaten de bloedddruk, ventilatie en adenminuut-volume registreren. En pas als de zweetdruppeltjes tevoorschijn komen, pas wanneer de atlete van vermoeidheid de ogen begint te sluiten, het gezicht rood van inspanning wordt en de leidende artsen het voldoende achten, wordt de fietstaak van de atlete met lof voor haar wil en uithoudingsvermogen beeindigd.

Totaal

Het totaal van het prestatievermogen kan nu in watts worden afgelezen en dit varieert, al naar gelang de persoon, van 180 tot 300 watt. Het is deze „binnenproef" (er worden natuurlijk ook „buitenproeven" gedaan) waarmee prof. Biersteker, die in september 1965 met sport physiologie begon, al op 15 augustus 1966 in Nederland aanving.

Zodat met de voortzetting in Mexico van deze zelfde proeven met dezelfde sportlieden, hij nu tot een vergelijkende studie kan komen van het prestatievermogen van eenieder op zee-niveau, alsook op dat van Mexico's 2.400 mthoogte.

De medische proeven, die voor, tijdens, en na de fietstaak worden herhaald, richten zich nu naast op stuwingen in bloed. „Eventuele gevaren," zegt prof. Biersteker, „verwacht je van het hart." Het maken van electrocardiogrammen is dus routine.

Analyses

Verder wordt voortdurend van het afgezogen „gas" — waarvan het volume per minuut is gemeten — een monstertje genomen om het te analyseren, zodat koolzuur- en zuurstofgehalte kunnen worden bepaald. Tevens worden geregeld de veranderingen in de bloedsamenstelling gecontroleerd. Dit is het terrein van de bio-chemicus drs A. Maas, die in een aangrenzend vertrek analyses maakt, zoals bepalingen van zuurgraad, zuurstof- en koolzuurspanning, gehalte van haemoglobine en melkzuur en van zuurstof-saturatie. Laatste is lager in Mexico dan in Nederlandse. D.w.z.: wanneer in Nederland een liter bloed gemiddeld x-aantal rodebloedlichaampjes bevat (waarvan elk zuurstof meevoert) vermeerdert in de zuurstof-armere lucht van Mexico voormeld aantal x; weshalve de in totaal meegevoerde zuurstof hier niet behoeft te verschillen met het in Nederland meegevoerde totaal per liter, maar per rood bloedlichaampje is de meegevoerde zuurstof minder.

Dr. Maas zei, dat zijn schatting in Nederland op vermeerderde „aanmaak" van rode bloedlichaampjes in Mexico op 5% neerkwam, maar nu ongeveer 15% bleek.

Prof. Biersteker en dr van Leeuwen vertelden inmiddels, dat het gebleken prestatievermogen in Mexico boven de cijfers lag, die aanvankelijk in Nederland hadden verwacht. Een van de atleten had zelfs zijn Nederlandse top-prestatie (in de „binnenproef") in Mexico verbeterd! **Prof. Biersteker voegde er overigens aan toe: „De bewering, die wordt gedaan, dat als gevolg van Mexico's hoogte doden zouden vallen, is op zijn zachtst gezegd schromelijk overdreven!"**

Andere factoren

Wat de preciese vergelijking van het prestatievermogen der sportlieden in Nederland en in Mexico betreft, wezen beide artsen op verschillende beinvloedende factoren, die niets met de hoogte hebben te maken, als o.m. tijdsverschl en vermoeidheid na de reis.

En dan, „kijk eens," zei dr van Leeuwen, „als de kanoers in Nederland onder ideale omstandigheden een wedstrijd van 1000 m op een prachtbaan in 3.58 min. afleggen, en hier, op een vuile baan, waar het zwaarder is, doen ze er 4.18 over, dan is het duidelijk dat nog een andere dan de hoogte-factor een rol speelt.

Het effect van psychologische factoren mag ook niet worden onderschat. „Er hangt veel van de coaches af," zei prof. Biersteker, „van hun ervaring, hun inzicht en invloed op de atleten. Ook de samenwerking en verhouding der atleten onderling heeft invloed op het prestatievermogen." Drs. A. Maas vestigde de aandacht nog op de beinvloeding der individuele prestaties door ondoelmatig lichaamsgebruik, waarbij b.v. spiergroepen in actie worden gebracht, die voor het resultaat als zodanig overbodig zijn. Of: „Hoe je ademhaalt, maakt een groot verschil, want met oppervlakkig gebruik verlies je een hoop kracht en verlaag je dus je prestatie."

Zege Den Hartog

Voor iedereen was het natuurlijk even interessant (en de Mexicanen hebben er een hoop nota van genomen!) om te zien, dat de slechts drie dagen voor de individuele wegwedstrijd op 9 oktober arriverende Fedor den Hartog de eerste prijs won. Dit dus, zonder de voorafgaande acclimatisering, die zijn collega's twee weken lang hadden ondergaan.

Wat verder nog de „buitenproeven" aangaat — deze betreffen o.m. training waarbij een apparaatje op de borst wordt bevestigd voor meting van hart-frequentie, welke dan telemetrisch naar het laboratorium in de universiteitsstad wordt overgeseind.

Prof. Biersteker vertelde, dat de wedstrijden aanvankelijk nogal ondergeschikt werden geacht aan het hele medische ondernemen. Maar al gauw nadat de Nederlandse sportgroep op ietwat meer dan halve kracht begon te trainen (60%-70%) en dit al vrij snel opvoerde, kwam het enthousiasme en de lust om te winnen op.

En het medisch team, „dat zo ongelooflijk met ons meeleeft", zoals mevrouw J. van Eyck-Vos het uitdrukte, laat ieder op de dag dat zijn wedstrijd plaats vindt maar naar hartelust wedijveren — zonder proefnemingen. Tenslotte zijn sport-medici sport-enthousiasten!

O.S. in Mexico

Periode van aanpassing noodzakelijk

MEXICO (ANP) — „De kleine olympische spelen" zijn nog niet helemaal voorbij, maar de ruim 500 sportlieden, tezamen met medici uit 27 landen, die thans uit eigen ervaring kunnen spreken welk effect het hoogteverschil op hun prestaties had, is tot een voorzichtige uitspraak gekomen. Het is overigens een conclusie die reeds verleden jaar bekend was. Unaniem is men van mening dat een acclimatiesatieperiode van drie tot vier weken in Mexico op 2300 meter hoogte noodzakelijk is, voor de takken van sport waar topprestaties in uithoudingsvermogen worden gevraagd. Acclimatisatie voor „explosieve" takken van sport als de sprint, wernnummers- polsstokspringen heeft niet zo'n lange tijd nodig.

Vele artsen zijn van mening, dat men nog meer aandacht zal moeten besteden aan de z.g. „turistas" — een ziekte die veel voorkomt bij toeristen en zich uit door diarrhee en onlustgevoelens. Medisch niet ernstig, kan deze ziekte „Montezuma's wraak" genoemd, de prestaties van de deelnemende teams aantasten, meer misschien dan de te lage zuurstofdruk.

Waren de kleine olympische spelen, de wedstrijden van de vriendschap, voor een incident zorgde Oost-Duitsland omdat het met alle geweld DDR inplaats van Oost-Duitsland moest worden genoemd. De Nederlandse „proefploeg" heeft het er niet slecht afgebracht. Tot nu toe werden drie gouden, drie zilveren en twee bronzen medailles veroverd. Het is zeker, dat bij de komende olympische spelen in 1968, weinig wereldrecords zullen worden gebroken op nummers die langer dan een minuut duren, maar dat is voor Mexico City, aldus de president van het Internationaal Olympische Comité Avery Brundage, geen reden om de spelen niet te organiseren.

Twee zaken waarover nog te weinig duidelijkheid bestaat is het feit dat men slechts vier weken van tevoren op Mexico hoogte mag trainen, maar het is voor het IOC niet mogelijk landen die wel over die hoogte beschikken, te controleren. Een andere kwestie is de doping, waartegen de sportartsen zich bijzonder fel hebben geuit. Het straffen van sportlieden heeft de laatste jaren weinig geholpen, want waar blijft de eerlijkheid wanneer dit op het hoogste niveau oogluikend wordt toegestaan.

● **DE NEDERLANDSE** kustvaarder Amstelborg uit Delfzijl is gisteravond in Gaevele aangekomen met twee Oostduitse vluchtelingen aan boord, die ongeveer 30 mijl uit de Duitse kust uit een kano waren opgepikt.

● *In het kader van de viering van het vijfentwintigjarig bestaan van het Peter Stuyvesant College worden dezer dagen verschillende sportieve krachtmetingen gehouden tussen de leerlingen en leraren van de drie middelbare scholen op Curaçao. Gistermiddag speelde een team van het Radulphus College in het Rifstadion een baseballpartij tegen het Stuyvesant College. De ploegen bleken geheel aan elkaar opgewassen te zijn. Na zeven innings spelen was de stand*

Texas in beroep tegen vernietiging vonnis

DALLAS (RTR) — De staat Texas is donderdag in beroep gegaan tegen de vernietiging van het destijds over Jack Ruby gevelde doodvonnis. Procureur-generaal Henry Wade verzocht het hof van appèl in Texas zijn uitspraak van 5 oktober jl te herzien, volgens welke Ruby in maart 1964 door allerlei omstandigheden geen billijke berechting had ondergaan voor de moord op Oswald, de vermoedelijke moordenaar van president Kennedy.

Moeder ging aan de ketting

(Van onze correspondent Lucas Kleijn)

PARIJS. — In de buurt van Le Mans ligt een boerderij langs de kant van de weg, waar het echtpaar Chevalier het bestaan heeft een oude moeder van 76 jaar, sedert enkele jaren weduwe, vast te leggen aan een ketting.

De schoonzoon, Alexandre, zijn vrouw Henriette, beiden 56 jaar, en de twee kinderen, Louis van 24 en Irene van 17 werkten de gehele dag op het land van omstreeks 100 hectare. Als zij naar hun werk gingen, of naar de markt in de stad, bonden zij de oude vrouw aan een ketting van vijf meter lengte. Toen het echtpaar, dat in de gehele omgeving uitstekend staat aangeschreven, bezoek kreeg van de gendarmerie, zei Alexandre tot zijn verdediging dat zijn schoonmoeder het nog zo slecht niet had. Een paar jaar geleden, bij de dood van haar man, was zij bij de kinderen komen inwonen, maar geleidelijk werd zij zo debiel, dat zij een gevaar werd voor zichzelf. Een huishoudster om op de oude vrouw te passen was te duur en ook de verpleging in het tehuis voor ouden van dagen kostte te veel geld. Men koos daarom de gemakkelijkste oplossing en bond de vrouw aan de ketting. Met goed weer kon zij buiten zitten en als zij vermoeid raakte kon zij met de ketting en al op bed gaan liggen. Ook de dochter zag er geen been in haar moeder aan de ketting vast te binden.

Doktoren hebben geconstateerd dat de oude vrouw weliswaar niet goed bij haar verstand was, maar lichamelijk in uitstekende conditie verkeerde en goed werd verzorgd. De vrouw is naar een psychiatrische inrichting overgebracht, maar het gehele gezin zal zich voor de justitie in Le Mans moeten verantwoorden.

NIEUW MEUBILAIR REORGANISATIE DOUANEKANTOOR

WILLEMSTAD — In verband met de tenuitvoerbrenging van de reorganisatieplannen voor de belastingdienst, waarbij het in de bedoeling ligt deze per 1 januari 1967 te realiseren, zal de behuizing van de bestaande diensten in het douanegebouw moet worden gewijzigd, zo schrijft de regering aan de staten. Dit brengt o.m. met zich mee, aldus de regering, dat diverse ruimten heringedeeld moeten worden. Zo zal o.m. de bovenste verdieping van dit gebouw, waarin voorheen de afdeling directe belastingen was gehuisvest en welke in een zeer slechte toestand verkeert geheel moeten worden opgeknapt.

Voor deze verbouwing en herindeling, waarvoor globaal een bedrag van f. 10.000.— geraamd is, zijn de benodigde gelden op de begroting van het lopende dienstjaar beschikbaar. Tevens is het noodzakelijk in verband met de doorvoering van deze reorganisatie meubilair en kantoormachines te schaffen, waarvoor echter geen krediet op de landsbegroting 1966 beschikbaar is. Dit bedrag zal suppletoir aan de begroting 1966 worden toegevoegd.

Gezien het streven deze reorganisatie per 1 januari 1967 te realiseren, verzocht de minister van financiën, a.i., de heer Lope Beaujon, aan de staten, goed te keuren dat vooruitlopende op de vaststelling van de suppletoire begroting voor het dienstjaar 1966 reeds thans over het bedrag van f. 9.000.— voor de aanschaffing van meubilair en kantoormachines wordt beschikt.

Dynamische bewaking bij douane ingevoerd

Reorganisatie zonder personeeluitbreiding

WILLEMSTAD — De invoering van de vijfdaagse werkweek voor het landpersoneel heeft voor wat betreft de douanedienst tot gevolg, dat een verandering moet worden aangebracht in de wijze van bewaking, wil men niet overgaan tot drastische personeelsuitbreiding. De regering wil daarom overstappen van het systeem der zgn statische bewaking — het plaatsen van één of meer douaneambtenaren aan boord van een schip — op dat van de zgn. dynamische bewaking, t.w. het plaatsen van de douane-ambtenaren daar waar het meeste effect sorteert. Deze reorganisatie kan naar het aanvankelijk oordeel van de regering worden bewerkstelligd zonder personeelsuitbreiding.

Daarvoor is het echter noodzakelijk om te gaan beschikken over meer technische hulpmiddelen en wel wat Curacao betreft over een aantal zgn linkapparaten en een automobiel en voor Aruba over een mobilofoon-installatie, zo schrijft de regering aan de staten. Op praktische overwegingen verdient het aanbeveling de linken mobilofoon-apparatuur te doen aanschaffen door de radio- en telegraafdienst en de douanedienst de apparaturen te doen huren van de LRT, welke dienst dan tevens het onderhoud zal verzorgen.

De kosten van aanschaf dezer apparaturen zullen bedragen: voor Curacao circa 18.500 en voor Aruba circa 13.500 en voor de automobiel circa 5.400.

Om tot aanschaf van deze apparaturen en van de automobiel te kunnen overgaan verzoekt de regering aan de staten goed te keuren, dat zij vooruitlopend op de votering van deze gelden bij suppletoire begroting 1966 reeds nu over de benodigde bedragen beschikt. Te gelegener tijd zullen bij suppletoire begroting gelden voor betaling van de huurpenningen door de douanedienst aan radio- en telegraafdienst worden aangevraagd.

Tienerfuif te Koraal Specht

WILLEMSTAD. — Zaterdag 29 oktober wordt in de club CPN te Koraal Specht wederom een tienerfuif gegeven. De muzikale omlijsting wordt verzorgd door de tienerband Los Honda. Het feest duurt van acht uur tot omstreeks middernacht. Introductie voor deze avond is toegestaan a f 1,50 per persoon. Kaarten zijn verkrijgbaar op de avond zelf aan de zaal.

MEER PERSONEEL BIJ L.T.T. DOOR KORTERE WERKTIJD

WILLEMSTAD — De staten zijn akkoord gegaan met een verzoek der regering om, vooruitlopende op de votering van de daartoe benodigde **gelden, te beschikken over een bedrag van f. 7.458 ter dekking van de kosten verbonden aan personeelsuitbreiding bij de landsradio- en telegraafdienst over de maanden oktober tot en met december 1966. Deze uitbreiding is noodzakelijk geworden door verlaging van de werktijd der ambtenaren bij deze dienst, die 45 uur per week werken, tot 40 uren per week. Het betreft hier het aantrekken van vijf monteurs derde klasse en één telegrambesteller.**

Gevraagd wordt of deze personeelsuitbreiding uitsluitend ten behoeve van het eiland Curacao zal plaats vinden dan wel of er van de bedoelde zes krachten een of meer op andere eilanden tewerkgesteld zullen worden. Overigens willen de staten ook weten, of de regering reeds stappen ondernomen heeft om te voorzien in de vacature van directeur van de landsradio- en telegraafdienst, alsmede in de binnenkort vacant komende betrekking van adjunct-directeur van deze dienst.

Duurtetoeslag voor gepensioneerden buiten Antillen

WILLEMSTAD — De centrale commissie van de staten gaat ermee akkoord, dat de regering, vooruitlopende op de votering van de benodigde kredieten, beschikt over een bedrag van f 230.000 voor verhoging van de duurtetoeslag op de pensioenen en op de uitkeringen bij wijze van pensioen van de buiten de Nederlandse Antillen woonachtige gepensioneerden.

In verband hiermee merkt de centrale commissie op: „Naar uit onlangs verschenen persberichten blijkt, ligt het in de bedoeling van de Nederlandse regering om alhier gepensioneerde Europese Nederlanders — uitgezonden ambtenaren — die naar Nederland terugkeren, een zekere toeslag te verlenen. In verband hiermee wordt gaarne vernomen of u vernomen heeft van bedoelde persberichten en zoja of zulks op waarheid berust. Voorts vernam men gaarne, of alleen Europese Nederlanders die met pensioen naar Nederland terugkeren, onder de bedoelde Nederlandse regeling zullen vallen en welke invloed deze regeling zal hebben op de onderhavige, door u voorgestelde verhoging van de duurtetoeslag op de pensioenen".

HET DIEVENBAL:

melancholiek sprookje van Jean Anouilh

DINSDAG 25 OKTOBER 's avonds om half negen zal in het openluchttheater Asiento de première plaatsvinden van „Het Dievenbal", blijspel in vier bedrijven van de Franse toneelschrijver Jean Anouilh. Het stuk wordt gespeeld door docenten en leerlingen van het Peter Stuyvesant College ter gelegenheid van het 25-jarig bestaan van de school. De regie is in handen van Maxim Hamel, die met deze produktie zijn aktiviteiten hier afsluit: per 1 november begint hij op Aruba — en het toneelleven op Curacao aan zijn „winter"slaap.

In ieder geval valt er vóór de komende interruptie nog te genieten: op maandag 31 oktober wordt een voor iedereen toegankelijke voorstelling gegeven.

● De schrijver

Jean Anouilh, de in 1910 geboren auteur van „Het dievenbal", is een raadselachtige figuur. Hoewel hij met zijn meer dan dertig toneelstukken een veelschrijver genoemd kan worden, is zijn oeuvre zozeer het werk van de vakman, is het zo weinig autobiografisch, dat wij daaruit weinig over zijn persoon te weten komen. Dagboeken of correspondentie heeft hij, in afwijking van de Franse literaire traditie, nooit gepubliceerd. Of dat een groot verlies is, valt natuurlijk niet te beoordelen; essentieel voor een goed begrip van zijn werk zijn deze biografische details zeker niet. Anouilh heeft zijn werk ingedeeld in „pièces roses" (rooskleurige of rozengeur-en-maneschijn stukken) en „pièces noires" of „pièces grinçantes" (zwarte, sombere of verbeten stukken). „Het dievenbal" behoort, evenals „Léocadia" tot de eerste groep, „Antigone", „Médee" en „Pauvre Bitos" tot de tweede; het door verfilming bekend geworden „Beckett" valt buiten deze indeling. Die is overigens weinig principeel, want ook de „pièces roses" worden al gekenmerkt door wat men wel Anouilhs cynisme heeft genoemd: kritische uitspraken over gevestigde maatschappelijke instellingen (als het huwelijk) en over populaire op- of misvattingen (dat het moederschap altijd iets moois zou zijn bij voorbeeld).

Gabriel Marcel heeft erop gewezen, dat dit zogenaamde cynisme voortkomt uit een diepgeworteld wantrouwen tegen mooie woorden. Dat Anouilh in dit toneelstuk de „mooie woorden" laat uitspreken door dieven en oplichters, is dan ook veelzeggend; verder valt er in „Het dievenbal" van cynisme weinig te bespeuren en in zoverre zou je het dan ook een jeugdwerk kunnen noemen — wat het in letterlijke zin trouwens is: het kwam uit in 1932 toen de auteur nog maar 22 was. Wie echter bij het woord „jeugdwerk" denkt aan onbeholpen formuleringen, onwaarschijnlijke personages en een gebrekkige toneeltechniek, heeft het mis: van enige onervarenheid is in „Het dievenbal" niets te merken.

● Het stuk

De auteur heeft het stuk gesitueerd in een bronwater-badplaats (Vichy) omstreeks 1880; om technische redenen heeft de regisseur daar ongeveer 1940 van gemaakt. Deze badplaats wordt onveilig gemaakt door een bende zakkenrollers en oplichters. Die „bende" blijkt uit drie nogal zielige figuren te bestaan: de opschepperige leider Peterbono, de geroutineerde vrouwenverleider Hector (die een gemiddelde van 1 op 3 haalt — althans volgens Peterbono) en de jonge, onervaren Gustave die het vak nog moet leren. Dit edele drietal hoopt de rijke nichtjes van Lady Hurf en Lord Edgard te versieren (met de bedoeling ze dan te beroven) en dat schijnt nog te lukken ook: Lady Hurf meent in Peterbono een oude vriend te herkennen en vraagt het trio te logeren: „de gedroomde gelegenheid". De dieven profiteren er echter niet van, blij als ze zijn een lekker lui leventje te kunnen leiden en een liefdesgeschiedenis maakt hun het werk alleen nog maar moeilijker.

Nog een andere „bende" maakt het de familie lastig en wel de berooide bankiers Dupont-Dufort. De oude heer tracht zijn zoon uit te huwelijken aan een van de nichtjes — wat echter, daar junior over opvallend weinig sex-appeal beschikt, niet lukt. Het komische van het stuk schuilt vooral hierin, dat ieder groepje — de dieven, de bankiers, de meisjes, Lady Hurf en Lord Edgard — andere bedoelingen heeft, die de toeschouwers wel, maar de toneelfiguren niet bekend zijn. In de loop van het stuk blijkt zelfs, dat ieder individu wat anders wil en niemand anders is dan aanvankelijk leek. Zo komt aan het licht dat Lady Hurf allen als marionetten naar haar pijpen heeft laten dansen, dat Lord Edgard niet zo'n sul is als hij leek, dat Dupont-Dufort junior slimmer is dan men dacht.

● De mensen

Daarin zit naar mijn idee ook het knappe van het stuk: Anouilh is erin geslaagd toneelfiguren te scheppen die denkbaar zijn, waarin wij kunnen geloven. Lady Hurf bestaat: oud, levensmoe, tragisch, wanhopig en toch proberend zich nog wat te amuseren. Lord Edgard bestaat: ook hij, min of meer kinds, kennelijk lijdend aan een of andere kwaal, maar „met een goed hart". Eva, op jonge leeftijd weduwe geworden, niet meer gelovend in liefde omdat ze alleen maar falende en vervelende minnaars heeft gehad; Juliette, pril, onstuimig, ontroerend, „bereid om alles te geloven", bereid om alles op te offeren voor de jongen van wie ze houdt; Gustave, heel zuiver, zijn ontluikende liefde verdringend omdat hij Juliette een leven met hem niet wil aandoen — zij allen bestaan. Die bestaanbaarheid, die echtheid, pleit voor de mensenkennis en het inlevingsvermogen van de toen nog jonge auteur.

● Uitdaging

Al steekt er in „Het dievenbal" geen bepaalde moraal, laat staan dat het met die opzet geschreven zou zijn, dat wil nog niet zeggen, dat er niet een bepaalde levensopvatting uit spreekt. Net zoals in Anouilhs andere stukken en met name in zijn „pièces noires" is die nogal triest: het leven is een absurd marionettenspel waarin wij allemaal meespelen. In „Het dievenbal", dit melancholieke sprookje, echter klinkt nog een andere toon door en wel in Lady Hurfs woorden: „Voor wie het spel met de hele inzet van hun jeugd en overtuiging gespeeld hebben, heeft het een gelukkig einde". Dat mag voor de ouderen een schrale troost zijn, voor de jeugd betekent het een uitdaging en daarom is dit stuk, ondanks zijn technische gecompliceerdheid, nog niet zo'n gekke keus voor de lustrumviering van een middelbare school.

HJB

TROUWE HOND

PAVIA — Een Duitse herder, luisterend naar de naam Kim, is na zeven jaar weer naar zijn eerste baas teruggekeerd.

Kim was pas enkele weken oud toen de fotograaf Peppino Broglia uit Pavia in Lombardije hem kocht. Drie jaar later moest Broglia, hoewel met tegenzin, de hond afstaan aan een landbouwer. Daarna ging Kim „van hand tot hand".

Dezer dagen trof Peppino Kim liggend voor de deur van zijn woning aan. De hond was doodop en uitgehongerd. Hij had ruim 150 km moeten lopen om weer bij zijn oude baas te kunnen zijn.

WEST-END **Airconditioned**

Vrijdag, zaterdag 7 en 9 p.m., zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.

COPLAN, is aktief ... snel ... en hardhandig in:

"SECRET AGENT FX 18, COPLAN"

(Coplan gebruikt geweld)

Dominique Paturel - Virna Lisi - Jacques Balutin

Een spannende jacht op nietsontziende misdadigers. Coplan volgt het voetspoor van James Bond, en dat is garantie voor een spannende film.

Frans met Hollandse teksten.

ƒ 2,00 - *ƒ* 1,25. **Boven 18 jaar.**

„C I N E L A N D I A"

Heden vrijdag 21, zaterdag 22 oktober om 7.00 en 9.00 n.m.
zondag 23 om 9.00 n.m. - Boeiende Premiere!

Ongelooflijk! Maar U ziet het met Uw eigen ogen! In ernst! wij waarschuwen U bij voorbaat! Dit is de sterkste GRIEZELFILM die ooit werd gemaakt!

'S WERELDS BEROEMDSTE VAMPIER IN EEN NIEUW IJZINGWEKKEND RESUMÉ VAN BLOEDDORST EN ANGSTEN!

DRACULA

PRINS DER DUISTERNIS

CHRISTOPHER LEE

BARBARA SHELLEY - ANDREW KEIR - ANTHONY NELSON KEYS

"DRACULA PRINCE OF DARKNESS"

In het Engels met Spaanse tekst.

Verfilmd in CINEMASCOPE - COLOR BY DE LUXE!

ƒ 2,00 - *ƒ* 1,25. **Boven 18 jaar.**

Zondag 23 oktober om 7.00 n.m. - Dubbel programma!

Optreden van de gevierde **"BEAT BAND"**

"THE BEATS"

Met de zanger: **Arnold Grotestand.**

Geniet van de allerlaatste muzikale Hits...

In combinatie met een oerkomische film van de Universal met de koningen der pantomime...

Bud Abbott - Lou Costello in:

"PARDON MY SARONG"

In het Engels met Spaanse tekst.

Schaterlach en vermaak vanaf het begin tot het eind!

Populaire prijzen: *ƒ* 1,50 - *ƒ* 0,90. **Kinderen halve prijs.**

DRIVE-IN THEATER CURACAO

en de FORD MOTORS COMPANY

hebben de eer U te presenteren de neuwe grote HIT van PARAMOUNT:

HOWARD HAWKS PRESENTS

RED LINE 7000

WHERE ENGINES MELT AND YOUNG BLOOD BOILS!

...where girls can go only for men who think fast, love fast, ...The Speed Breed!

TECHNICOLOR

Co-starring JAMES CAAN · LAURA DEVON · GAIL HIRE · CHARLENE HOLT · JOHN ROBERT CRAWFORD · MARIANNA HILL · JAMES WARD · NORMAN ALDEN

Directed and Produced by HOWARD HAWKS Screenplay by GEORGE KIRGO Music Scored and Conducted by NELSON RIDDLE

Wij stellen U aan een nieuwe "snelheidsras" voor, waarbij rijkdom, roem en meisjes in een ommezien verkregen kunnen worden. De topracers! De wereld van auto-racing met luxe wagens, hun bestuurders met hun triomfen en tragedies,hun liefdes en hun desillusies. Waar geluk het stuur in handen neemt en de winnaar alles toekomt...

***ƒ* 2,— per persoon. Boven 14 jaar.**

GROOTSTE PREMIERE op heden vrijdag 21 oktober en zaterdag 22 om 7.00 en 9.00 p.m. doorlopend en zondag 23 oktober om 8.30 p.m.

N.B. Gedurende de pauze kunt U de nieuwe modellen van Ford 1967 bezichtigen die in ons theater zullen worden tentoongesteld, en complete inlichtingen verkrijgen.

Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags.
Tot 10 woorden *ƒ* 2,50, elk woord meer *ƒ* 0,20.
Alleen bij vooruitbetaling.
Opdrachten moeten uiterlijk maandagmiddag en donderdagmiddag om 3 uur in ons bezit zijn.

Te Koop Aangeboden

PHILIPS radio-pickup toestel stereo *ƒ* 275.00. Tel. 2061 na 6 uur. Aruba.

DIEPWELLPUTTEN, diepwellpompen, submersiblepompen, zoutwaterpompen, windmolens, installaties, reparaties. Boorbedrijf De Vries, telefoon 23928-23228.

INBOEDEL, kasten, bedden, meubels, ijskast, volautomatische wasmachine enz. Fiat 1300. Thaliaweg 7. Tel. 35853 's avonds na 8 uur.

GASSTOOF met glasfles en aanschuifbaar aanrecht compleet, zitkamer best. uit 4 fauteuils en boekenkast, 2 vloerkleden, bewerkt eikenhouten schrijfbureau, twee staande schemerlampen, twee hanglampjes, twee lopermatten, glaswerk en serviesgoed, reproducties van schilderijen. Te bevr: tel. 11108.

GRASPARKIETEN, zebravinken *ƒ* 5 p.p. Japanse meeuwtjes *ƒ* 6 p.p. Dwergkwartels *ƒ* 5 per stuk. Erosweg 15. Tel. 36873.

VERZAMELAAR vraagt oude munten van Curaçao en andere landen. Hendriklaan 7. Tel. 44008.

FOR SALE: Redwood Table/2 benches 80; Refrigerator 325; Gas stove 200; Aut. wash machine 325; Bed: Box + Spring + Matress 150; **Child's playhouse 100;** Console stereo/phono 200; Bar 50; Portable 19" TV 200; See at Vesuviusstraat 2. Mathew 12742.

2 stuks SCHRAMM compressoren met benzinemotor. 125 cfm *ƒ* 350,— per stuk, inclusief enkele onderdelen. Bouwmaatschappij Aruba N.V., tel. 1275, Aruba.

OPEL Record '66, 4 deur, 4 mnd 5800 km *ƒ* 4.300.—. Rondweg 31. Tel. 3186. Aruba.

TAUNUS AM 1962, 49000 km *ƒ* 1100.—, Austin Mini 1964, 23000 km *ƒ* 1700,—, Teakhout Plantenmeubel *ƒ* 45,—, Groot Mahoniehout dressoir *ƒ* 165,—, kinderwagen uitneembaar *ƒ* 35,—. Ponton 47D, Tel. 1446. Aruba.

KINDERSTOEL, box, kinderbed, Montanja 34, Reiswieg met standaard. Noord - Aruba.

Te Koop Gevraagd

HOUTEN tuinameublement. Aanbiedingen 9-4464.

Te Huur Aangeboden

IN Rotterdam Luxe-flat met C. V. twee a vijf maanden C/*ƒ* 300 per maand. Swanborn. Tel. 53631.

GEMEUBILEERD woonhuis, drie slaapkamers, twee aircos. Van half februari — half augustus. Dienstmeisje aanwezig. Adres: Mgr Kieckensweg 29. Tel. 24218.

HUIS te huur, 3 slaapkamers, meidenkamer tien ingebouwde kasten etc. Centraal gelegen. Inlichtingen tel. 11807. Na kantoortijd 35563.

HUIS, 3 slaapkamers, patio, denkamer. Verrietstr. 15. San ... las. Tel. 3222 — Aruba.

WOONHUIS op Vredeberg ... slaapkamers, meidekamer en ... Winkeltje in de Charlottesteeg ... pand Frederikstr. 121. Voor ... tingen tel. 11790 - thuis 35972.

WOONHUIS, Pieter Boerstr... Cura Cabai, Aruba. Inl. tel. 50...

GEMEUBILEERD te huur ... half febr. tot half aug. '67 ... prachtig gelegen huis „Seroe ... Inlichtingen ter plaatse; ... 203-A. Tel. 7321 - Aruba.

Te Huur Gevraagd

VOOR direct te huur gev... Gemeubileerd huis op Aruba. ... bieding onder no 1014 aan ... van dit blad.

WOONHUIS 2 of 3 slaap... Oranjestad of omgeving ... ongeveer 125 p.m. voor ... echtpaar zonder kinderen. ... maatschappij Aruba n.v. ... Aruba.

GEMEUBILEERDE wonin... 2 of 3 slaapkamers voor enige ... den, eventueel langer. Tel. 11451 tijdens kantooruren.

Personeel gevraagd

SECRETARESSE met Mulo, steno Nederlands en Engels ... renlange kantoorervaring ... trekking. Brieven letter A.B. ... van dit blad.

MEISJE voor dag en nacht ... melden na 6 uur. Saturnusstr...

GEVRAAGD meisje voor ... dig naaiwerk. Mevrouw ... Johan van Walbeeckplein 6.

MEISJE voor halve dagen ... gunillasweg 3.

Diversen

SPECIALE aanbieding: ... strijktafels voor slechts *ƒ* 1... stuk. A. R. Rojer (Breedestr... (O), tel. 23678.

PAKPAPIER en labels v... Nicolaas en Kerst. Rijke ... bij N. V. SAMEN boekhandel ... kel Centrum Colon.

NOG enkele plaatsen in ... werkklas, voor lagere-school... gen, 3 x 2 uur per week. Te... tussen 5—6 uur.

FRANS-bijles: voor Mulo ... gen. Tel. 36749 tussen 5 — 6 ...

RIJLESSEN
in een Volkswagen
Bel. 49171
Artillerieweg 2.

Het meest gevraagd en gero... „HENRI WINTERMANS SIGA... Agent en Distributeur: VINCK'S 5 & 10 ct STORE

VRAAG naar „DELPH-PA... voor het verwijderen v... nagellak. VINCK's 5 & 10 ct STORE. Te...

Met grote vreugde en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van onze zoontje en broertje

Aaron Jean-Marc

Ronnie en Corrie
Antersijn-Neuman
Gino

Curaçao, 17 oktober 1966
Tijd.: St. Elisabeth Gasthuis.
Adres: Sissalstraat 11

TELEFOONDIENST

Eilandgebied Curacao

Het Hoofd van de Telefoondienst maakt hierbij bekend dat tot nadere aankondiging, telefoonrekeningen tot en met de 5e van de maand volgende op die waarover de periodieke vergoeding verschuldigd is, zonder extra kosten kunnen worden voldaan.

Het Hoofd voornoemd,
A. R. Kook.

HOLLYWOOD Vassarette.

La Modernista curacao, N.A.

Zuikertuintje wets!

We vergaten U in de vorige Zwets te vertellen wat U precies moest doen met de DANA prijsvraag. U maakt een briefje waarop U aangeeft wat DANA naar Uw idee betekent. U kunt dat doen in het Hollands, Papiaments, Spaans of Engels. Hoe groter de onzin hoe mooier. Er staat een bus met D A N A in Toko Zuikertuintje en daar werpt U Uw oplossing in. Iedereen kan meedoen, we stellen geen voorwaarden, alléén dat U Uw oplossing zélf komt brengen. (niet via de post). De Koffie staat klaar en heet MOCCONA!

De oplossing wordt 1 November bekend gemaakt in een Zuikertuintje ZWETS en de prijzen worden U toegezonden. (één prijs van fl. 50.— vijf van fl. 10.— in Zuikertuintje of Zmyrnahandwerkhuis waardebonnen)

Zebastiaan, onze goede vriend en slager, heeft zorgen, ernstige zorgen mogen we wel zeggen. De kwaliteit van LAMSVLEES is zó goed, dat hij vindt dat wij het té laag voor de verkoop calculeren.

„Alle waar is naar zijn geld en hoe kan dit dan zo goedkoop zijn?" is zijn vraag en zijn zorg. Zebastiaan intussen had een mooie uitdrukking gevonden voor de baas van onze breiwinkel boven: „brei-patroon". Een a.s. moeder noemt hij een „drama" Je begrijpt soms niet waar al die jongens de onzin vandaan halen. Maar om over LAMSVLEES terug te komen: Lamsbout fl. 1.90, Lambchops fl. 1.65 en Lamshanks fl. —.80 per pond van 500 gram. LAMSVLEES is weer es wat anders, het is goedkoop, heerlijk van smaak en onze Engels sprekende klanten zijn er dol op!

Toko Zuikertuintje waar iedereen, iedereen bij de naam kent!

(adv.)

Bewaar Uw lege pakjes

Palm Beach MENTHOL CIGARETTES

ZE HEBBEN WAARDE.

350 lege pakjes
1 Agfa Click Camara

700 lege pakjes
1 Radio Transistor Standard

Spoedig meer prijzen.

SCHEEPVAART- EN HANDELSKANTOOR

vraagt een

FLINKE ASS. WATERKLERK

die tevens administratie werkzaamheden moet verrichten.

Brieven onder Nr. 111 aan bureau van dit blad.

GEVESTIGD

A. D. HERLAAR

ARTS

Winkelcentrum Colon

SPREEKUUR DAGELIJKS
van 8 - 11 en 4 - 6.30.

Tel. 24848

GALLERY RG

Expositie Tien Nederl. Kunstenaars nog één week. Keukenstraat 20 boven. Open 10 - 12 en 4 - 5.30.

HONIG KIPPE- en VLEES-BOUILLON-BLOKJES

Morgenavond om 8 uur brengt het

Bureau voor Cultuur en Opvoeding

via TeleCuracao een

„groetenprogramma"

met medewerking van de

ANTILLIANEN DIE WERKZAAM ZIJN BIJ STANDARD ELECTRIC.

BARON BUIKA

MUSICAL COMEDY AT ITS BEST
THE WIZARD OF THE VIOLIN

AUSTRALIAN-HUNGARIAN NIGHT
THIS SUNDAY, OCTOBER 23rd

HOTEL CURAÇAO INTER•CONTINENTAL

INTER•CONTINENTAL HOTELS